



## Doma in po svetu

— PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV —

### Jedrski reaktor v Černobilu še vedno nevaren — Možnost nove eksplozije — Dolgoročne posledice lahko katastrofalne

KIJEV, ZSSR — Kriza, ki jo je za Sovjetsko zvezo povzročila nesreča v jedrski elektrarni v Černobilu, se nadaljuje in celo stopnjuje, menijo zahodni jedrski strokovnjaki. Po izjavah raznih sovjetskih znanstvenikov in politikov sklepajo na primer, da jedrski reaktor v černobilski elektrarni še vedno gori. Možno je, pravijo nekateri fiziki in drugi izvedenci, da se je uran v reaktorju zaradi izredne vročine požara celo utekočinil in da bo — če se že ni — prodrli skozi 6 čevljev debelo betonsko ploščo pod reaktorjem. V tem slučaju bi prišel utekočinjen uran v stik z zemljo in z vodo, kar bi lahko imelo katastrofalne posledice. Voda bi postala radioaktivna ne le v okolici Černobila, ampak v večjem delu Ukrajine. Možno je tudi, menijo jedrski strokovnjaki, da je v bližini še gorečega reaktorja velika količina vodika, ki je pod močnim pritiskom. Ako bi prišlo do eksplozije tega vodika, menijo strokovnjaki, bi lahko bilo podobno izbruhu vulkana.

V zadnjih dneh sovjetska sredstva javnega obveščanja veliko več poročajo o černobilski nesreči. Najnovejše izjave odgovornih sovjetskih funkcionarjev pa kažejo, da so bile prva poročila o nesreči v mnogih ozirom neresnična. Včeraj je v intervjuju z zahodnimi novinarji, ki so pod strogim nadzorstvom obiskali Kijev, priznal predsednik ukrajinske vlade Aleksander P. Ljaško, da je bilo evakuiranih 49.000 oseb, živčih v oddaljenosti do 6 milj od elektrarne, že 27. aprila, torej dan po eksploziji v elektrarni, da pa je bilo evakuiranih dodatnih 35.000 oseb, živčih do 18 milj od elektrarne, šele 2. maja. Vzrok temu je bil, da lokalne oblasti niso pravočasno obvestili nadrejene v Moskvi o resničnem obsegu nesreče.

Danes se bodo odločile države Evropske gospodarske skupnosti, naj ustavijo uvoz svežega sadja in povrtnin iz sedmih vzhodnoevropskih držav. Po še nepotrjenih vestih, se sovjetski predstavniki zanimajo za nakup mlečnih izdelkov in žitaric pri državah EGS. Zanimajo se tudi za nakup krav. Zaradi černobilske nesreče so bili Sovjeti menda prisiljeni zaklati veliko glav živine v Ukrajini, ako se bodo posledice nesreče razširile na nova območja ZSSR, pa jih bodo morali zakoljevati še veliko več. Cene žitaric na svetovnih borzah so poskočile v zadnjih dneh, v pričakovanju veliko novih sovjetskih nakupov.

Vesti, ki prihajajo iz Moskve, poročajo o prihodu veliko otrok iz Ukrajine. Vsi vlaki iz Ukrajine so zasedeni, v Kijevu pa so pri železniški postaji dolge vrste. Kot kaže, poročajo zahodni novinarji in diplomati, so se začeli zavedati obsežnosti nesreče v Černobilu tudi navadni ljudje. Sinoči je sovjetska televizija namenila več časa poročilom o razmerah v Kijevu in Černobilu, ni pa povedala dosti novega.

### Laburistična stranka napredovala na lokalnih volitvah v Angliji — Politični udarec premierki Margaret Thatcher

LONDON, V. Br. — Na včerajšnjih lokalnih volitvah v Angliji, Škotski in Walesu, je znatno napredovala opozicijska laburistična stranka. Politični analitiki menijo, da je izid volitev udarec premierki Margaret Thatcher in njeni konservativni vladi. Čeprav so bile volitve lokalnega značaja, jih politični opazovalci smatrajo delno tudi kot

referendum o dosedanji Thatcherjevi politiki. Sporno je predvsem očitna Thatcherjeva naklonjenost predsedniku Reaganu in ZDA. Laburistična stranka je trenutno v rokah levičarske struje, ki nasprotuje tej politiki in celo zahteva angleško opustitev jedrskega orožja in izstop iz NATO pakta.

### Reaganova vlada razmišlja o novih ukrepih zoper Libijo — Analiza o učinkovitosti bombnega napada pretekli mesec

WASHINGTON, D.C. — Reaganova vlada razmišlja o novih gospodarskih ukrepih zoper Libijo. Med drugim naj bi ZDA prepovedale uvoz naftnih izdelkov, proizvajanih v drugih državah od libijske nafte. Tisti, ki naftne izdelke izvažajo v ZDA, bi morali s posebno izjavo potrditi, da omenjeni izdelki ne izvirajo iz libijske nafte. Želja Reaganova vlada je, da bi tak ukrep omejeval nakupovanje libijske nafte pri evropskih in drugih državah.

Včeraj je obrambno tajništvo objavilo analizo o učinkovitosti bombnega napada na Libijo, do katerega je prišlo pretekli mesec. Zadeti v napadu so bili vsi cilji, trdi analiza, ki pa priznava tudi, da je bilo po pomoti zadetih tudi nekaj nevojaških objektov. Med drugim naj bi ameriški bombniki uničili dve transportni letali IL-76, tri druge pa poškodovali. Uničena so bila tudi tri lovška letala tipa MiG-23, morda tudi četrti tovrstni MiG.

Libijska poročevalna sredstva trdijo, da je bila najdeno truplo enega od dveh ameriških letalcev, ki jih ZDA pogrešajo po napadu. Bila sta v sestreljenem F-111 letalu.

### George S. Shultz na obisku v Filipinih — ZDA ne bodo finančna zlata jama — Nova vlada si bo morala tudi sama pomagati

MANILA, Fil. — Državni sekretar George S. Shultz je na uradnem obisku v Filipinih. Srečal se bo z najvišjimi filipinskimi predstavniki. V intervjuju z novinarji je pa Shultz dal vedeti, da ZDA ne bodo služile kot nekakšna finančna zlata jama za novo vlado predsednice Corazon Aquino. ZDA so pripravljene povečati raven gospodarske pomoči, je dejal Shultz, glavni ukrepi za oživetje gospodarstva pa morajo podvzeti Filipinci sami. Shultz in drugi člani Reaganove vlade so nejevoljni, ker so dobili vtis, da Aquinova pričakuje, da bodo ZDA namenile več milijard dolarjev nove podpore. Tega pa ne bo, je dal vedeti Shultz.

### — Kratke vesti —

Genova, It. — Včeraj je prizivno sodišče znižalo kazne štirih arabskih teroristov, obsojenih ugrabitve potniške ladje Achille Lauro in umora ameriškega državljana oktobra lani. Tričlansko sodišče ni objavilo vzrokov za svojo odločitev.

Ženeva, Švi. — Včeraj so se po 9-tednem odmoru zopet sestali predstavniki ZDA in ZSSR na pogajanjih o razorožitvi. Sovjetski predstavnik Viktor P. Karpov je dejal, da bodo pogovori napredovali le, ako ZDA spremenijo svoje dosedanje stališče.

New York, N.Y. — V ZDA je dopotoval Andrej Ščaranski, vodilni sovjetski disident, ki sedaj živi v Izraelu. Prihodnji teden ga bo v Beli hiši sprejel tudi predsednik Reagan.

Washington, D.C. — Oba domova zveznega kongresa sta glasovala zoper pobudo predsednika Reagana, da bi ZDA prodale sodobno orožje Saudski Arabiji.

## Iz Clevelanda in okolice

### Materinska proslava—

Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti vabi na materinsko proslavo to nedeljo, 11. maja. Najprej ste vabljeni k šmarnicam, ki bodo ob 2. pop. v cerkvi, nato pa ob 3. uri v Šolsko dvorano, kjer bodo učenci uprizorili igrice »Vila Ljubezni«.

### Krofi—

Oltarno društvo sv. Vida bo imelo prodajo krofov to soboto ob običajnem času v društveni sobi farnega avditorija. Pridite!

### Letna seja—

V petek, 16. maja, ob 7.30 zvečer bo v SDD na Waterloo Rd. letna seja Slovenskega doma za ostarele. Z registriranjem bodo začeli že ob 7. zv.

## Novi grobovi

### Charles Cetinsky

Včeraj dopoldne je po kratki bolezni umrl Charles Cetinsky, mož Sophie roj. Paynick. Pogreb bo v oskrbi Želetovega pogrebnege zavoda; čas pogreba ob tem poročanju še ni določen.

### Mary Matoh

V ponedeljek, 5. maja, je v Huron Rd. bolnišnici nenadno umrla 83 let stara Mary Matoh, vdova po l. 1972 umrlem Franku, mati Franka L. (pok.) in Edwarda J. (Buddy), 5-krat stara mati, 3-krat prastara mati, sestra Jennie Schwane in Justine Yerse, zaposlena pri Grdinovem pogrebem zavodu več kot 35 let, do svoje upokojitve l. 1985, članica ADZ št. 8, SZZ št. 10, ABZ št. 103, Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti in Kluba slov. upokojencev v Collinwoodu. Pogreb bo iz Grdinovega pogrebnege zavoda na Lake Shore Blvd. danes, v petek, v cerkev Marije Vnebovzete dop. ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš.

### John Zigman

V ponedeljek, 5. maja, je v Euclid General bolnišnici umrl 87 let stari John Zigman z Lindbergh Ave. v Euclidu, rojen v mestu Sao Paulo, Brazilija, od koder je prišel v ZDA l. 1900, mož Mary, roj. Marincic, oče Johna, Franka in Josepha, 14-krat stari oče, 6-krat prastari oče, brat Antona ter že pok. Mary Ludwig, Franka in Andrewa, član ADZ št. 6, SNPJ št. 169 in ABZ št. 132. Pokojni in žena sta bila lastnika Ludwig's Tavern na Lindbergh Ave. od l. 1962. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnege zavoda na E. 152. St. danes, v petek, v cerkev sv. Pavla dop. ob 10.30 in od tam na pokopališče Vernih duš. Družina priporoča darove v pokojnikov spomin John F. Zigman Scholarship Fund.

### Rojstni dan—

Jutri, 10. maja, bo praznovala svoj 91. rojstni dan Mary Per, ki stanuje v St. Andrews Towers. Čestitajo in ji želijo vse najboljše družina, prijatelji in vsi pri A.D.

### Seja—

P.T.U. odsek pri Mariji Vnebovzeti ima sejo v četrtek, 15. maja, ob 7.30 zv. v spodnji sejni sobi stare cerkve. Zapri-segle bodo odbornice za šolsko leto 1986/87: Preds. Debbie Suhy, podpreds. Debbie Daniels, blag. Donetta Kozel, zap. Pam Lai, taj. Joyce Segulin.

### Zahvaljuje se—

Stanley Selak, Girard, O., se zahvaljuje vsem prijateljem in znancem, ki so ga obiskali v bolnici, mu poslali cvetje in kartice, ter se ga spomnili v molitvi. G. Selak je moral v bolnico 15. aprila, naslednji dan pa je prestal operacijo, ki je dobro uspela. Domov se je vrnil 21. aprila, kjer okreva. Želimo dragemu rojaku hitro povrnitev zdravja!

### Prodaja cvetja—

P.T.U. odsek pri Mariji Vnebovzeti bo imel prodajo cvetja v petek, 16. maja, od 1. do 4. pop., v soboto, 17. maja, pa od 8. zj. do 12. opoldne.

### Lep spominski dar—

Ga. Joseph (Molly A.) Brodnick, Highland Hts., O., je darovala \$100 v tiskovni sklad AD v spomin pok. mame Louise Raddell. Za lepo podporo se iskreno zahvaljuje-mo!

Ko smo objavili osmrtnico za go. Louise Raddell, smo na podlagi nam poslanih podatkov navedli ime njene hčerke kot Molly Brodnick, v resnici pa bi moralo biti Mrs. Joseph (Molly A.) Brodnick.

### Spominski dar—

Anica Golop, Cleveland, O. je poklonila \$10 našemu listu v spomin moža Rudolph Golop, ki je preminul 9. maja 1972. Hvala lepa!

### Lepa podpora—

Slovenski frančiškani v Lemontu so darovali \$100 v tiskovni sklad A.D. Za veliko-dušno podporo se lepo zahvaljujemo!

### Banket ob 25-letnici—

V nedeljo, 18. maja, bo v La Malfa Party center banket ob 25-letnici radijskih oddaj Tonyja Petkovška. Za vso informacijo in vstopnice (\$25 na osebo), pokličite 481-7512.

## VREME

Pretežno sončno danes z najvišjo temperaturo okoli 65° F. Sončno tudi jutri, z najvišjo temperaturo okoli 70° F. V nedeljo pretežno sončno z najvišjo temperaturo okoli 74° F.



# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec — Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel — Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Mike and Irma Telich, Frank J. Lausche

## NAROČNINA:

Združene države:

\$33 na leto; \$18 za 6 mesecev; \$15 za 3 mesece

Kanada:

\$42 na leto; \$27 za 6 mesecev; \$17 za 3 mesece

Dežele izven ZDA in Kanade:

\$45 na leto; za petkovo izdajo \$25

Petkova AD (letna): ZDA: \$18; Kanada: \$22;

Dežele izven ZDA in Kanade: \$25

## SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$33.00 — year; \$18.00 — 6 mos.; \$15.00 — 3 mos.

Canada:

\$42.00 — year; \$27.00 — 6 mos.; \$17.00 — 3 mos.

Foreign:

\$45.00 per year; \$25 per year Fridays only

Fridays: U.S.: - \$18.00 - year; Canada: \$22.00 — year

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio

POSTMASTER: Send address change to American Home

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

Published every Tuesday and Friday except the first 2 weeks in July and the week after Christmas.

No. 37 Friday, May 9, 1986



## Amerika in Evropa

Že večkrat se je v teh desetletjih odkar obstaja Severno-atlantska zveza, ki jo poznamo po angleških začetnih črkah kot NATO, primerilo, da so evropski partnerji Amerike pustili jo v važnih problemih na cedilu. V zadnjih mesecih je ta resnica zelo vidno udarila na dan, ko je šlo za to, da se svetovnemu terorizmu postavi v bran enotna fronta Amerike in Evrope, katera je posebno boleče izpostavljena terorističnim zločinom. Doživeli smo, da je celotna zavezniška Evropa na naše veliko začudenje (z izjemo Anglije) reagirala na povračilni bombni napad Amerike na Libijo apatično in celo sovražno, ko je bilo nesporno dokazano, da teroristične napade na povsem nedolžne ljudi vodi libijski diktator Kaddafi.

Negativno obnašanje evropskih NATO držav, ko gre za enoten nastop in sodelovanje z Ameriko, se ni izkazalo šele ob ameriškem bombnem napadu na Libijo sredi aprila. Jasno in očitno se je odkrilo že pri terorističnem napadu na italijansko ladjo Achille Lauro v Sredozemlju, ki nam je v podrobnosti v živem spominu. Ameriška bojna letala so prestregla egiptovsko letalo, v katerem so se vozili napadalci in njihov mojster Mohamed Abbas, in letalo prisilila k pristanku na Siciliji. Italijani so dobili v roke vse zločince z Abbasom na čelu. Kljub ameriškemu posredovanju, naj tega nevarnega človeka italijanska oblast obdrži pod svojo kontrolo, da bi se z njim sodno postopalo, so ga izpustili, da je pobegnil v Jugoslavijo, kjer je seveda našel popolno zaščito in odprto pot v neznan kraj.

Preden se je predsednik Reagan odločil glede napada na Libijo, dokazani center terorizma, je s posebnim odposlancem obvestil evropske zaveznike o svojem načrtu in plediral za njihovo primerno sodelovanje. Odzvala se je samo ženska predsednica vlade v Angliji, vsi drugi so stisnili rep med noge in Reagana pustili na cedilu. Francozi niso dovolili niti preleta bombnikov prek njihovega ozemlja. Nemški premier Kohl, ki mnogo dolguje Reaganu za njegov obisk Bitburga, se je enostavno potuhnil, prav tako italijanski vladni predsednik Craxi.

Ta izredni pojav evropskega obnašanja spričo mednarodne in svetovne važnosti skupne borbe zoper svetovno nevarnost terorizma, ki ga dokazano vodi libijski predsednik Kaddafi in mu botruje Sovjetska zveza, je zbudil široke komentarje v svetovnem tisku in televiziji. In se obširno ugiblje o tem, kaj nagiba Evropejce do takšnega negativnega stališča v tej zadevi.

Pojavlja se mnenje, da njihovo zadržanje ne more biti samo političnega, ampak tudi, in morda predvsem, psihološkega značaja. Zanimivo in poučno storijo sem v tej zvezi bral in jo bom tu na kratko ponovil.

Napadalec je pred leti stockholmski banki ugrabil žensko in jo držal kot talko. Preden se je posrečilo rešiti jo, se je emocionalno spoprijaznila z ugrabiteljem, pretrgala razmerje s svojim zaročencem in ostala zvesta ugrabitelju ves čas njegovega zapora. Ženska je pač začutila, da je njeno življenje v nevarnosti, pa se je vdala, sprejela napadalčeve norme in vrednote, da s tem prepreči njegovo maščevanje in kaznovanje — z eno besedo, iskala je preživetje za vsako ceno.

Če to menda resnično zgodbo primerjamo z izjavo zahod-

## Spominski dan se naglo bliža

CLEVELAND, O. — Plemenite ameriške žene in dekleta so pred 120 leti, ko je prva pomlad po žrtvih polni državljanski vojni znova odela v zelenje in cvetje našo deželo, očistile in okrasile grobove padlih vojakov, pokopanih v državah Juga. Niso okrasile samo grobove svojih mož, bratov in fantov, ampak tudi grobove tistih, ki so se bojevali na nasprotni strani, pa so našli zadnje počivališče v zemlji južnih držav, kjer so bila glavna bojišča. Krščanska ljubezen je zmagala nad osebno bolečino, nad osebno izgubo, prevladala je plemenita misel, prišlo je spoznanje, da so se tudi oni na drugi strani borili za svoje prepričanje, za svoje ideale, da tudi njihovi dragi, žene, otroci, dekleta trpijo zaradi izgube.

Letos se je že enoinštiridesetič pomlad vrnila v Slovenijo po onih usodnih dneh meseca maja 1945, ko je komunistična revolucija prevladala, ko je njena maščevalnost brez usmiljenja pokončala vse nasprotnike, ki jih je dobila v roke, vse one, ki so se uprli rdečemu nasilju braneč svoje domove pod geslom »Mati, Domovina, Bog«. Tisoči, ki jih je ta maščevalna roka dosegla in pokončala, počivajo v neznanih grobovih širom slovenske zemlje. Ljubeča roka njihovih mater, žena, hčera in deklet ne more očistiti in okrasiti teh grobov, še vedno sovraštva polna oblast tega ne dovolil.

Ko uradna stran vztraja v starem sovraštvu, mlajši rodovi spoznavajo resnico, začenjajo gledati na zadnjo svetovno vojno in revolucijo v Sloveniji v novi luči, pozivajo k pomiritvi med nekdanjimi zmagovalci in premaganci, iščejo nova pota v boljšo in lepšo slovensko narodno bodočnost, govorijo o spomeniku vsem, ki so padli v boju za slovensko bodočnost, čeprav vsak z drugimi vzori in cilji.

Živimo v svobodni deželi, v deželi tisočerih možnosti. Pozabili smo na nekdanje stiske, ne smemo pa pozabiti na one, ki so z nami te stiske in nevarnosti prenašali, ki jih je bratomorni boj pogljal v prezgodnje grobove.

Ko se bomo v nedeljo, 25. maja zbrali pri Lurški Mariji na Providence Heights na Chardon Road v Euclidu, Ohio, da pomolimo za svoje drage, ki so izgubili svoja življenja v boju proti rdečemu nasilju v Sloveniji, na Koreji in v Vietnamu, se spomnimo tudi onih, ki so se borili »na drugi strani«. Pokojni škof dr. Gregorij Rožman nas je vedno znova pozival, naj v smislu svoje vere molimo tudi za svoje sovražnike, za vse one, ki nam hudo in slabo žele. Molimo za svojo rodno domovino, prosimo Boga, naj ji nakloni mirno, svobodno bodočnost, prosimo Boga, naj varuje in vodi slovenski rod, ga ohrani duševno in telesno zdravega, da bo mogel uspevati in napredovati.

Spominska sv. maša bo pri Lurški Mariji v nedeljo, 25. maja ob 11.30 dopoldne. Od Sv. Vida bo vozil na Chardon naročen avtobus. Kdor bi se želel peljati z njim, naj čimprej pokliče telefonsko številko 881-2852.

DSPB

## CHICAGO:

## SLOVENSKE KULTURNE URE

### — in še kaj

Ko se je lansko leto na naši slovenski šoli zmanjšalo število učencev, so vsled tega izpadli šolski sestanki z mnogovrstnimi nastopi, uprava šole je na predlog Nandi Puc - Stanovnik nato uvedla mesečne kulturne ure. Te se v redu izvajajo vsako četrto nedeljo v mesecu po slovenski deseti maši v cerkveni dvorani, in, kakor se je izkazalo, z lepim uspehom.

Zunanje vodstvo kulturnih ur je prevzel upravitelj slovenske šole Andrej Remec, notranje vodstvo za programe in njih izvedbo pa naš znani režiser Jože Rus. Za sodelovanje se mu je posrečilo pridobiti odraslo mladino — nekdanje učence naše slovenske šole — skupno s sedanjimi učenci.

### — Kratek pregled kulturnih ur v letu 1986 —

**Januar** je slovenski Baragov mesec (njegov smrti dan je 19. januar 1868 v Marquettu) in zato je bila ura posvečena samo njemu in tudi trudu Slovencev, da bi prišel na oltar. Govori, dvogovori in petje se je menjavalo v veliki resnosti in spoštovanju njegovega svetniškega življenja.

**Februarsko uro** so priredili posvetili slovenskim misijonarjem in misijonarkam, ki so

raztreseni po vsem svetu. Znano je, da imajo slovenski oznanjevalci božje besede, ki gredo za klicem »pojdit po vsem svetu« v Chicagu precej dobrotnikov. Uro je vodila nova predsednica misijonskega odseka Marija Remec.

**Letošnji marec** je prinesel zgodnjo Veliko noč in z njo vred najlepšo slovensko kulturno uro. Že cvetna nedelja je bila vsa veličastna in sloven-

nonemškega razorožitvenega strokovnjaka Egon Bahra, bomo lahko našli stičke točke. Bahr je dejal: »V vsej povojni dobi smo živeli pod grožnjo Sovjetske zveze. Kar je sedaj novo, je to, da bi mir mogel biti ogrožen od strani našega glavnega zaveznika — Združenih držav.« Isto miselno prepričanje izraža angleški voditelj delavske stranke Neil Kinnock, ki trdi, da se Sovjetiji ni

(Dalje na str. 3)

ska. Butarice, narodne noše otrok in odraslih, procesija z veliko udeležbo vernikov in pevcev — kakšna paša za oči! V duhovno poglabitev nas je uvedlo cerkveno bogoslužje in izvedba p a s i j o n a ali trpljenja Jezusa Kristusa po slovenski mladini pod vodstvom Jožeta Rusa. Besedilo je spremljal izvrstni čikaški cerkveni zbor z večno lepimi žalostinkami velikega tedna.

Sam praznik letošnje Velike noči je bil neskončen izraz zmagovalstva in veselja. Lepo pripravo na ta najlepši krščanski praznik so nam nudile različne cerkvene oddaje po slovenskem radiu — pod vodstvom naših frančiškanov.

**Kulturna ura v aprilu.** — Na četrto nedeljo je bila vesela oznanjevalka pomladi in mladostnega življenja. Z uvodom »Jaz pa pojdem na Gorenjsko« je vse gledalce ta ura **pre-nesla** v nekdanji slovenski svet.

Naši slovenski predniki so med tednom trdo delali za svoj vsakdanji kruh, ob nedeljah so

(dalje na str. 4)

## Prijatelji nogometa vabljeni!

CLEVELAND, O. - V nedeljo, 25. maja, bo nogometno moštvo U.S.S. (Združenje slovenskih društev) igralo prijateljsko tekmo z Makedonci, člani cerkve sv. Klementa, na igrišču Lorain County Community College-a. Igra se bo začela zgodaj popoldne, ker ji bo sledil piknik na prostorih omenjene cerkve na French Creek Rd. Na pikniku boste seveda lahko spoznali člane nogometnega kluba ter tudi člane makedonske dvanajst- rice.

Vsi, ki ste zainteresirani, da bi se udeležili te tekme, ste naprošeni, da pokličete kapetana moštva g. Franka Gorjanca po 5.30 pop. na tel. 449-0650.

Kot je verjetno znano večini rojakov, je v Clevelandu in okolici več hrvaških nogometnih klubov, imajo jih tudi Madžari, Nemci in druge narodnosti. Nogometni klub U.S.S. pa je edini slovenski klub. Ustanovljen je bil 18. junija 1984 po odobrenju članov društva U.S.S., in ga od začetka z uspehom upravlja naš rojak Frank Gorjanc.

Za nogometno sezono, ki se bo začela prvi teden meseca junija s tekmami in bo trajala do konca julija, uporablja slovenski nogometni klub igrišče gimnazije Mayfield Senior High School na Wilson Mills Rd. Vsi slovenski mladeniči, stari od 18 let dalje, ki bi radi pristopili k temu slovenskemu nogometnemu klubu, ste naprošeni, da pokličete Franka Gorjanca na zgoraj omenjeni tel. številki.

Letošnja sezona je že tretja, v kateri sodeluje slovenski nogometni klub, ki se je v zadnjih letih plasiral v končne izpadne tekme. Upajmo, da bo letos ob podpori vseh slovenskih navijačev dobil kar prvo mesto!

DM



## MISIJONSKA SREČANJA IN POMENKI

686. SR. DEODATA HOČEVAR, O.S.U.

sporoča 16. aprila, da je predstavljena iz Bandunga nazaj na šolo, kjer je že leta delovala kot njena ravnateljica. Njen novi naslov: Jl.Ir. H. Juanda 29, P.O. Box 153, Jakarta Pusat, Indonesia. Prosi, da bi ji *Ameriško Domovino* začeli takoj pošiljati na nov naslov in vemo, da bo Uprava AD zato poskrbela.

Sestra Deodata je ena izmed slovenskih misijonark, ki je doživela blagoslov ob vzgajanju več rodov deklet v uršulinskih priznanih šolah v Indoneziji, kot njeni sestre s. Ksaverija Pirc in s. Frančiška Novak v Tajski ali rajna sestra Lesjakova v Južni Afriki. Molimo, da bi mogla še veliko let delovati na ogromnem otoku in otočju muslimanske Indonezije.

Sestra Angelina Martelanc, Boromejka, je praznovala 100-letnico obstoja Schmidt's Girls College v Jeruzalemu, Izrael. Dne 24. aprila so imeli slovesno zahvalno sv. mašo in sprejem.

O. Lojze Podgrajšek, DJ, pride poleti na ta kontinent in odhaja za eno leto v Kalifornijo na jezuitsko tretjo probacijo. Misli, da se bo lahko tudi med nami oglasil. Dne 23. januarja med drugim piše:

»Zdi se mi, da me je Vaša darežljivost pripravila k pisanju. Z darom, ki mi ga je MZA poslala, bomo sedaj začeli delati klopi za cerkev sv. Kizita. Dosedaj namreč pravih klopi sploh nismo imeli. Za starejše smo rabili stare klopi, ki so ostale od prejšnje cerkvice, vse polomljene in razmaja-ne. Zdi se, da bo Vaše darilo lahko kupilo kar kakih 30 klopi. To bo že nekaj.

Tako mi z majhnimi koraki počasi lezemo naprej. Ljudje

so revni, in kot se je sedaj vse 'astronomsko' podražilo, si ne upam veliko prositi, pa četudi gre za klopi, na katerih verniki sedijo med mašo. Moji farani bijejo najosnovnejši boj, boj za obstanek, za prehranek, boj za nepremočljivo streho, boj za vsakdanji kruh.

Z druge strani mi je žal,

da bom moral moji dve župniji letos zapustiti. Zamenjal me bo kanadski jezuit, malo starejši človek. Ljudje se že pritožujejo, češ, kaj nas stalno menjavajo, saj imajo vsako drugo leto drugega duhovnika. To pomeni, da dosedaj še nobeden župnik ni mogel popolnoma spoznati faranov, ker ni bil z njimi dovolj časa. No, to je poseben misijonsko jezuitski problem, ki ga skušamo reševati, kar se pač najboljšje da.

Morda se bomo kaj srečali, ko grem v ZD. Zdi se, da veliko potujemo, vendar to drugače čuti tisti, ki je bil tukaj tri ali pet polnih let in potem gre malo na oddih za tri mesece. Drugače to seveda izgleda s strani onih v zaledju. Iskren pozdrav in hvala MZA za dar!«

Iz Zambije beremo, da je o. Lojze Grošel v Katondwe polnih rok dela. Gdč. Barica Rus toži, kako je v bolnišnici vse drago. O. Lovro Tomažin je šel nazaj v župnijo Chelston. O. Janez Mlakar je krstil pred smrtjo 80-letnega plemenskega glavarja, kar je dalo dober zgled mnogim, ki so ga poznali in zgled raje posnemajo, kot lepe besede. O. Janez Mujdrica je zastavil lepo v Nangomi. O. Radko Rudež pa je kljub začasnemu bolezni prekril kapelo v Mukulaikwi in dozidal pisar-no.

Minorita oo. Ernest Benko in Miha Drevenšek

pri sv. Jožefu končujeta z gradnjo nove hiše, frančiškanskega centra za formacijo. Lani 8. maja so temelje položili. Sedaj so končavali že s pleskanjem. Dne 8. marca so prišli v center že novi semenišniki. Fantje pri delu zelo radi pomagajo in so mizarska dela skoraj vse sami opravili. Celo hišo so sami pokrili, sedaj jo pleskajo. Gradnja bo ostala sobratoma v lepem spominu; največja tolažba pa bo polno semenišče.

Takole poročata: »Trenutno imamo 22 fantov. Nekateri se pripravljajo za duhovniški poklic, drugi pa nameravajo postati redovni bratje. Fantom damo priliko, da poskušajo redovniški način življenja po vzoru sv. Frančiška. Mi jim pri tem pomagamo, obenem jih pa pri delu, molitvi in skupnem življenju opazujemo. Tukaj naj bi se fantje naučili misliti na druge, ne le na svojo družino in na sorodnike: celi svet naj bi jim postal širša družina. To pa velikokrat težko razumevajo in tako številni tudi oddidejo.

Hvala Bogu, zadnje čase precej fantov kaže vztrajnost in tako navdušenje raste. Zdi se, da nam bodočnost nudi 'zeleno vejico', seveda če le fantom ne zmanjka dobre volje in predanosti Bogu. S poklici je pač tako: mi sadimo in zalivamo, rast pa daje ON.

Ob tej priliki bi se pa tudi rada zahvalila vsem našim slovenskim dobrotnikom, doma in v tujini, ki so nam pri gradnji tako ali drugače priskočili na pomoč. Bog Vam povrni! In čeprav smo že pred vselitvijo, bo urejevanje prostorov trajalo precej časa. Hišo za 40 oseb opremiti z najnujnejšim pohištvo, ni šala. Vendar, kot vse ostalo, bo tudi to dokončano z božjo pomočjo in tudi z vašo. Bog lonaj še enkrat vsem skupaj. P. Ernest in p. Miha.«

MZA pionir Jože Škorjanec

iz Gilberta, Minnesota, je odšel v večnost. Spet eden zvestih garačev, ki ga bomo pogrešali, dasiravno vemo, da bo njegova dobra žena zvesto v MZA Gilbert sodelovala. Veliko je zadnje čase pretrpel in Bog ga je rešil, ko je bilo za vso družino hudo opazovati, kako se mu tostransko življenje izteka. Molimo zanj in njegove drage. Naj najde mir v Njem, ki ga je zelo ljubil in mu vse življenje velikodušno služil. Počivaj v miru, dragi Jože!

(dalje na str. 4)

**Anton M. Lavrisha**

**ATTORNEY-AT-LAW**  
(Odvetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax-Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

## Desetletnica slovenske evharistične obljube v Filadelfiji, 1976



V Slovenski kapeli Marije z Brezij, v Narodnem svetišču Brezmadežne v Washingtonu, v ZDA, leta 1986.

## SLOVENSKIM ROJAKOM V SVETU!

Letos bo preteklo deset let, odkar so Slovenci na Svetovnem evharističnem kongresu v Filadelfiji in ob navzočnosti prevzv. škofa koprskega dr. Janeza Jenka sprejeli obljubo, da bodo leto za letom preživeli predvečer praznika Marije z Brezij ob spominih na slovenska verska in narodna izročila.

Ob kapeli Brejzanske Marije v Narodnem svetišču Brezmadežne v Washingtonu, v Združenih državah, se je oblikoval odbor ameriških Slovencev, da znova potrdi kongresno obljubo in znova seznaniti z njeno vsebino verujoče Slovence vsega sveta. Odbor je pripravil za tisk podobico Marije z Brezij z besedilom obljube v slovenščini in angleščini.

## Besedilo kongresne obljube

Vsako leto, na predvečer praznika Marije z Brezij, ki varuje slovenski narod in slovenska izročila v svetu, to je 23. maja zvečer, bomo v svojih domovih prižgali sveče in preživeli večer v mislih na krščanska izročila, ki so stoletja vodila naš rod v domovini in oblikujejo danes nas v svetu in po nas narode, med katerimi živimo.

Vabimo Slovence v domovini in vse rojake slovenskega izročila v svetu, da se nam pridružijo.

Prosim Vas, da praznujete predvečer praznika v svojih domovih, po cerkvah in vsepovsod, kjer se zbirajo Slovenci. Naj ta večer poveže verujoče Slovence v eno družino.

## Amerika in Evropa

(Nadaljevanje s str. 2)

mogoče upirati ali jo celo poraziti, zato je proč z atomskim orožjem v Angliji. To miselnost izkazujejo tudi demonstracije, ki so nastale, ko je pred leti Brežnjev obiskal Zahodno Nemčijo. Demonstranti so vpili proti ameriškim misilom v Evropi, a ni bilo glasu zoper stotine sovjetskih misilov na evropskem prostoru.

Takšno razpoloženje in miselnost evropskih politikov in ljudstev se je ponovno in razvidno pokazala ob terorističnih napadih zadnjih mesecev, in dosegla višek ob libijski krizi. Amerika, kot vodilna sila svobodnega sveta je zopet in zopet opozarjala svet, da terorizma ni mogoče trpeti in je pozivala javno k skupni, sporazumni akciji zoper to pretečo nadlogo. Na vsak njen predlog o političnem in ekonomskem bojkotu Libije kot centra terorističnih akcij, se je Evropa potuhnila, zlasti še, ko je videla, da za Kadafigem stoji Sovjetska zveza. Evropejci niso hoteli pretrgati svojih dobičkanosnih zvez z Libijo in se ne zameriti Sovjetiji.

In se je dogodilo, kakor se je.

Amerika je ostala osamljena v boju zoper svetovni terorizem (ki je, resnici na ljubo, naperjen proti Amerikancem in Izraelu v prvi vrsti), evropski zavezniki so se sprijaznili z obstoječo stvarnostjo in podobno, kakor ona ženska, ki je zavrgla svojega fanta, s prešibkimi argumenti in iz strahu pred Kadafigem in Sovjetijo pustili ameriškega zaveznika na cedilu ter podrli enotno fronto svobodnega sveta. V tem je največja zmaga terorističnih, diktatorskih sil. So pač obšli prisotnost v Evropi z velikimi stroški vzdrževanega dela ameriške bojne sile, ki stoji na braniku njihove in ameriške svobode.

L.P.

## V PRISRČEN BLAG SPOMIN



**Frančiška Cerar**

Umrla 11. maja 1977.



**Peter Cerar**

Padel kot domobranec  
16. aprila 1945.

Ob deveti obletnici smrti naše ljubljene mame,  
in enainštirideseti obletnici smrti našega dragega ata.

V prahu, k Tebi, Bog, zdihujem,  
srce strto Ti darujem,  
konec svoj Ti izročujem.

Žalujoči:

MARA poročena HULL, in IVANA — hčeri;  
FRANCE — sin, v Clevelandu;  
HELENA poročena KLESIN — hči, Brooklyn, N.Y.;  
PETER — sin, v Sloveniji;  
njihove družine, ter ostali sorodniki.



## Misijonska srečanja in pomenki

(Nadaljevanje s str. 3)

G. Steve Mohorko iz Fontane, Kalifornija, je daroval za vse \$10.

Blagajnik Štefan Marolt iz Clevelanda je sporočil tele darove: družina Matthew Grdadolnik, Euclid, Ohio, na račun vzdrževanja za bogoslovca \$100; za vse so darovali ga. Josephine Škrabec, Cleveland, \$50, enako vsoto Anton Vogel, Euclid; Vinko Rožman \$40; Rudi in Anica Knez (v spomin rajnega g. Jožeta Godina) \$25; Rozalija Zupančič \$20; Rose Bavec \$10 in Neimenovani \$5. Vsem iskrena zahvala!

MZA advokat Albin Lipold pripravlja finančno letno poročilo za Internal Revenue Service, za oproščenje davka na darove dobrotnikov preko MZA. Leta že smo hvaležni našemu sodelavcu in MZA pionirju Lipoldu za njegov »service«. \$200.00, ki jih letno

dobi od odbora MZA za njegovo delo, je zelo skromna odškodnina za njegovo zvestobo in pomoč vsa leta, od začetkov organizacije. Bog plačaj, gospod Albin! Tudi tak način misijonskega sodelovanja je dragocen.

Ga. Kathryn Trampusch je darovala za misijone \$3, v spomin nedavno umrle Glorije Eagleton, družina Anice in Johna Tushar iz Gilberta pa \$2, v spomin umrle Frances Kramaršič. Bog povrni!

Za sestrsko hišo misijonarja Jankota Slabeta na Madagaskarju je MZA prejela \$500 od Marka Ovna; \$100 od družine Slavota in Stane Oven; \$50 od ge. Louise Rogina in \$30 od gdč. Angele Gospodarič. Skupaj \$680, kar smo mu jih odposlali na teren.

Ga. Ivanka Kete je v AD prosila za pomoč g. Slabetu pri gradnji istega poslopja in vemo, da se bo marsikdo, posebej iz velikega Clevelanda, na to prošnjo odzval. Pred leti je MZA zbirala raznim misijonskim garačem za avto. Danes je za take akcije veliko lažje prositi kako mednarodno misijonsko organizacijo v Avstriji, Nemčiji, Franciji in Belgiji, ki posebej pomagajo v takih potrebah materialnega značaja. Ne samo v Afriki in Aziji, ampak tudi v Južni Ameriki. Seveda, malo poizvedovanja je treba, pa človek uspe.

Rev. Charles Wolbang CM  
131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

### Koroški študentje

FOWLER, Kans. - Prav nič ne bo prezgodaj, če se zopet oglasi in poprosim ponovno pomoč za naše Koroške študente. Prihodnje šolsko leto se bo kmalu začelo, toda »boj« za študente se je pa že začel od hiše do hiše. Nemci hočejo slovensko mladino v svoje šole in domove; enako levičarji, ki dobijo vso podporo iz Ljubljane in seveda vzgajajo študente v svojem duhu, ki ni niti slovenski, niti krščanski; in tretji so pa zavedni Korošci-Slovenci, ki skušajo dobiti kar več slovenskih otrok na Slovensko gimnazijo in v novi Modestov Dom.

Mnogo slovenskih otrok je revnih in prihajajo iz družin s številnimi otroci. Radi tega je staršem nemogoče preskrbeti pravo in potrebno vzgojo za svoje otroke, ker pač ne zmorejo oskrbovalnine (room and board). Tu potrebujejo naše pomoči.

G. Janko Urank, ki vodi vso to zadevo na Koroškem, mi piše, da imajo že 72 prijav za prvo gimnazijo za prihodnje leto, kar je precej več kot letos, in bodo tako imeli tri prve razrede. Mnogim so seveda obljubili pomoč, ki pa je še tu v Ameriki v naših žepih. In te bo treba odpreti, da bomo tako preskrbeli Korošcem inteligenco in voditelje. Na Koroš-

kem je posebna komisija, ki dobro pozna gmotno stanje družin; ta komisija odloča, kateri študent dobi podporo. Podpora gre direktno študentu.

Vem, dragi rojaki, prošnje prihajajo od vseh strani, za vse sorte dobre namene, vendar pri vsej svoji dobroti ne pozabite naše krvi na Koroškem.

Celotna »šolnina«, s katero študent plača približno polovico za celoletno oskrbo (stanovanje in hrana), znaša \$500, vendar vsak dar je sprejet z največjo hvaležnostjo.

V zadnjih mesecih sem prejel sledeče darove: Dorothy Prince, Pueblo, Colo. \$200; France Oražem, Manhattan, Kans. \$100; N.N., Penna. \$500; N.N., Penna. \$25; N.N., Nebraska \$500; N.N., Cleveland, O. \$1000; Agnes, Dorothy Prince, Pueblo, Colo. \$200; N.N., Kanada \$200 (kanadskih); Angela Gospodarič, San Francisco, Kalif. \$100; N.N., Kalif. \$1000.

Vsem dobrotnikom priskrba zahvala in daj Bog, da bi se jih še mnogo več javilo. Svoje darove lahko pošljete na moj naslov in bom takoj odposlal na Koroško.

Fr. John Lavrih  
P.O. Box 38  
Fowler, Kansas 67844

### ISKRICE

Človek je star tedaj, ko ima več veselja s preteklostjo kot s prihodnostjo.

J. Knittel

O umetniški stvaritvi ne recite, da je zanič, če vam morda ni všeč; dopustite možnost, da je ne razumete.

R. Ringbauer

## MALI OGLASI

### TELLER

We have an immediate need for a teller at our St. Clair office. Requirements are good math skills, ability to operate adding machine, good oral communication skill, and cashier experience. Ability to speak Slovenian or Croatian helpful. We offer a competitive salary & excellent fringe benefit package. If you meet the requirements, please call 447-1900 ext. 347.

Broadview Savings & Loan Co.

An equal opportunity employer  
M-F-H.V.

### For Sale

3 bdrm brick colonial. 15 yrs old. Air. 2½ car garage. Beverly Hills area. \$82,500. Call 585-7112

(37-40)

## Attention All Brides

The American Home Publishing Co. offers a complete line of Wedding Invitations and Accessories for the bride-to-be. Several books are available to choose from and all at a 20% discount for Ameriška Domovina subscribers.

Shop around and compare prices. You will agree the American Home offers the BEST IN QUALITY AND PRICES.

### For Sale by Owner

Near St. Mary's. 3 bdrms. 2 car garage. Remodeled. New roof & much more. Upper 30's. Call 249-7756.

(37-40)

### FOR SALE

1978 Plymouth "Volare", power brakes, AM-FM radio, new exhaust pipe. 431-5725

(36-37)

### FOR RENT

5 rooms. Carpeting and remodeled. Garage. Near St. Vitus church. Call after 6 p.m. — 946-8714.

(36-39)

### COOK WANTED

Experienced cook with an ethnic background, for restaurant in Geneva, O. 486-1985 after 3:30 p.m.

(35-42)

### HOUSES FOR SALE

Nottingham Area - By Owner  
3 bdrm, up and down. 1½ car garage. 531-6922 or 486-7370.

2 bdrm and finished 3rd. 1 car garage. 531-5836 after 5 p.m. or 486-7370.

3 bdrm. 2 car garage. 692-1514 after 4:30 p.m.

### House for Rent

Nottingham area

3 bdrm. \$400 per mon. plus sec. deposit. Call 932-5749.

(36-37)

For your problem home, roof, porch, steps, paint (exterior, interior), and chimney repair. Call 881-0683 any time. Free estimates.

(FX)

### Carst Memorials

Kraška kamneseška obrt  
15425 Waterloo Rd. 481-2237  
Edina Slovenska izdelovalnica  
nagrobnihih spominikov

## Joseph L. FORTUNA

### POGREBNI ZAVOD

5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI

### FOR RENT

4 rooms up and bath. Collingwood area. \$200.

Call 692-3337 (36-39)

**Paul Construction Company**  
Experienced, insured, bonded. — Izvršuje vsa tesarstva dela, dimnike, kopalnice, porče. Za brezplačen ogled kličite 944-1470 ali 486-5545. (FX)

### QUALITY REPAIRS

on all makes of garage doors, door openers, and radio controls. Also all electrical repairs. Call 268-0100. (FX)

### FENCES — OGRAJE

Postavljam nove ograje in popravljam stare. Prodajam po zmerni ceni potrebni material za ograje in ga dostavljam brezplačno. Imam geometra za merjenje vrta. Pokličite vsaki čas na 391-0533. (FX)

### St. Vitus Singles

E. 61 St. Alum. sided. 3 or 4 bdrms. Lge kitchen. Modern bath. Rec. rm. New wiring. Copper plumbing. 2 car garage. Deep fenced yard. \$25,000.

E. 67 St. Near St. Clair. Alum. sided. 3 bdrm. 1 bath down/1 bath up. Din. rm. Lge modern kitchen.

### Euclid 3 Family

2 bdrms each. Alum. sided. 2 yrs old. Rented, \$1200 income. \$130,000. Low taxes for 15 years.

### Euclid 2 Family

Alum. sided. Lake Shore Blvd. 3 bdrms. Up & down. 6 years old. Quiet tenants. \$98,000.

### Florence Rome Realty

531-0606

(36-39)

### KVALITETNA POPRAVILA

Vseh vrst garažnih vrat, odpiralcev in radijskih kontrol. Popravljam tudi električno napeljava in naprave.

Kličite 268-0100. (X)

Hiše barvamo zunaj in znotraj Tapeciramo (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK  
Pokličite 423-4444 ali 729-1023 (x)

FOR ALL YOUR  
CHRISTENING  
NEEDS  
ANZLOVAR'S  
DEPT STORE

**Prijatelj's Pharmacy**  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

**TRIANGLE CLEANERS**  
Expert Tailoring and  
Alterations  
Phone 432-1350  
1136 E. 71 St.  
ROSIE JAKLIČ, lastnica

## Slovenske kulturne ure — in še kaj

(Nadaljevanje s str. 2)

se pa znali tudi poveseliti. Mladina je zarajala, zaplesala sredi vasi ali izven nje. Največ na gostijah in proščenjih. V gostilne starši niso puščali deklet. Tako so se nam ohranili poleg narodnih pesmi tudi narodni plesi, tako imenovana folklor. Naša mladina na tujem kaj rada pleše vse vrste nekdanjih slovenskih plesov in sicer v narodnih nošah.

V Chicagu že mnogo, mnogo let zbira našo mladino in jo vadi in uči Corinne Leskovar v okviru Ameriško-slovenskega radio kluba. Imenovana je sprejela v zadnji aprilski slovenski uri izvedbo gorenjskih plesov. Slikovit je bil pogled na skupni prizor vseh nastopajočih — malih in odraslih — v narodnih nošah z ozadjem podobe Bleda in Triglava.

Program z mnogimi točkami je bil slikovit in dobro pripravljen. Nastopili so samozvestni dvajsetletniki poleg ljubkih petletnikov. Voditeljici sta pomagali Kathy Glavač in Mojca Magajne. Ples deklet s cvetličnimi košaricami in ples gorenjskih planšaric s cokoljami na nogah sta bila zelo učinkovita. Pričakujemo, da bo ta vesela mladina ohranila življenjski optimizem in tudi slovensko zavest. Veseli smo lepega števila mladine — otrok prekmurskih staršev.

Trud vadiateljice Corinne in naših plesalcev v teh dolгих letih nastopanja v korist spoznavanja Slovencev v vlemestu Chicago je velikanski. Izognimo se nastopov vseh čikaških Slovenskih dnevov! Pomislimo le na prikaze na mednarodnih razstavah, v velikem čikaškem muzeju, na javnem prostoru — Daley Plaza. Vse do danes! V pričevanje, da živi v Evropi narod Slovencev.

S kulturnimi urami nadaljujemo v septembru.

Po govoru na slovenski radio oddaji dne 2. maja 1986.  
Ana Gaber



# RECIPES

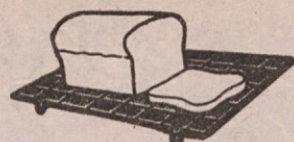
## OATMEAL BREAD

2 cupfuls of oatmeal  
2 teaspoonfuls of salt  
1 tablespoonful of sugar  
1 teaspoonful of fat  
1 quart of boiling water  
1/2 of a yeast cake  
1/4 cupful of lukewarm water  
8 cupfuls of flour or more

Grease three 9x5-inch loaf pans. First measure the oatmeal, salt, sugar and fat, and pour the boiling water over them. Let stand until lukewarm; dissolve the yeast in lukewarm water, and add it to the other mixture. Stir in the flour, and knead until smooth and elastic; let rise until double its bulk, form into loaves and let rise again. Bake in hot oven (about 400° F.) 30 to 35 minutes. This is delicious toasted. Makes 3 loaves.

## BREAD PAN TIP

Do not waste your time scouring bread pans; bread never bakes well in a bright tin.



## NEW ENGLAND CORN BREAD

Sift together 1 1/3 cups flour and 2/3 cup fine cornmeal, 4 teaspoons baking powder and 1/2 teaspoon salt. Add 2/3 cup milk, 1/3 cup maple syrup, 1/4 cup melted butter or margarine and 2 beaten eggs. Mix just until ingredients are smooth and nice. Pour into a greased 9-inch square pan, and bake 25 to 30 minutes in a moderately hot oven, 375° F. Cut into squares. Serve hot with plenty of butter or margarine.

## CHERRY DREAM SQUARES

1 pkg. Pillsbury Plus White Cake Mix  
1 1/4 cups rolled oats  
1/2 cup margarine or butter, softened  
1 egg

21-oz. can cherry fruit pie filling  
1/2 cup chopped nuts  
1/4 cup firmly packed brown sugar

Heat oven to 350°F. Grease 13 x 9-inch pan. In large bowl, combine cake mix, 6 tablespoons margarine and 1 cup rolled oats. Mix until crumbly. Reserve 1 cup crumbs for topping. To remaining crumbs, add 1 egg; mix until well blended. Press into prepared pan. Pour cherry pie filling over crust; spread to cover. To reserved crumbs, in large bowl, add remaining 1/4 cup rolled oats, 2 tablespoons margarine, nuts and brown sugar. Beat until thoroughly mixed. Sprinkle over cherry mixture. Bake at 350°F. for 30 to 40 minutes or until golden brown. Cool completely. If desired, serve with a dollop of whipped cream. 12 servings.

## \* INFLATION-FIGHTING FOOD IDEAS \*

RICE—LOW-COST BASIS FOR TASTY MEALS



## GLAZED CHICKEN AND VEGETABLES WITH RICE

Rice is nutritious as well as tasty and economical.

Rice and chicken combine beautifully in many delicious and economical ways.

Versatile rice can form the basis for most any meal, but its mild taste makes it a particularly appropriate accompaniment for subtle-tasting chicken—and at only about three cents per half-cup serving, a very inexpensive one, too.

Not only is it low in cost; it has many positive features as well. Consider these facts:

- It contains all eight essential amino acids in proper proportion to allow the body to effectively use the protein in rice.
- Calcium and iron in rice help meet your body's need for these essential minerals.
- Rice contains only a trace of fat, is low in cholesterol and sodium.
- Rice can be digested in only an hour while other foods require up to four.

Try rice with this medley of vegetables for a delicious one-dish meal:

## GLAZED CHICKEN AND VEGETABLES WITH RICE

2-1/2 to 3 pounds choice chicken pieces  
Salt and pepper  
2 tablespoons butter or margarine  
1 large onion, cut in 8 wedges  
2 ribs of celery, cut in 1-inch pieces  
3 carrots, cut in 2-inch pieces  
1/2 large green pepper, cut in 1-inch squares  
1 can (14-1/2 to 16 ounces) tomatoes (about 2 cups)  
1 clove garlic, crushed  
1/2 teaspoon thyme  
2 teaspoons salt  
Dash of cayenne pepper  
1 bay leaf  
1-1/2 tablespoons cornstarch  
3 cups hot cooked rice

Season chicken with salt and pepper. Brown on all sides with butter. Add onion, celery, carrots, green pepper, tomatoes and seasonings. Bring to a boil, cover, and simmer for 30 to 40 minutes or until chicken is tender. Blend a little water into the cornstarch. Stir into chicken-vegetable mixture. Cook about 2 minutes longer. Remove bay leaf. Serve over beds of fluffy rice. Makes 6 servings.

Note: If dish is to be held an hour or longer before serving, turn chicken mixture and rice into separate containers. Cover and place in a 140° to 160° oven for 1 to 3 hours. Or prepare and refrigerate until ready to serve. Reheat.

## Closing of joints can lead to painful headaches

Article from  
St. Alexis Hospital

Headaches, muscle tenderness, and difficulty opening and closing the mouth are the most common symptoms associated with a problem called myofascial pain dysfunction (MPD) syndrome. This is a term used by dentists to describe some disorders of the temporomandibular joint (TMJ) in the jaw and its supporting structure of muscles and ligaments.

Millions of Americans suffer from TMJ disorders. Because there are many structures about the face that are capable of causing pain, and because pain may be "referred" to nearby or even more general parts of the body, there is a great deal of confusion concerning the source of facial pain in connection to TMJ disorders.

To understand why TMJ disorders often result in headaches and other painful conditions, it is necessary to know how the temporomandibular joints function. These joints, located below the right and left temples, connect the lower jaw, or mandible, to the upper part of the skull. The mandible is the only mobile bone in the skull, and it moves often during the day, both horizontally and vertically, when we chew and talk.

Primates clench or gnash their teeth as a defense mechanism when the need to exhibit strength or anger arises. Humans resort to grimacing and gritting in moments of stress and anxiety. This anxiety, which may be expressed as night-time teeth grinding, overtaxes the temporomandibular joint's supporting muscles, and myofascial pain dysfunction results. In many cases, such facial ab-

normalities as a poor bite can lead to TMJ disorders, because the jaw muscles must function in an abnormal position. This results in spasms in the jaw muscles and anxiety, which may take the form of headaches, dizziness, stuffiness in the ears and pain in the face.

Sometimes, the joint may have sustained damage, in which case pain, tenderness, and mandibular movement disturbance are involved. In addition, joint sounds, clicking and grinding are noticeable.

Treatment for myofascial pain-dysfunction syndrome and temporomandibular joint damage includes reducing anxiety, especially if night-time

teeth grinding is involved. Behavior modification has become an important aspect of treatment when teeth clenching and grinding have been shown to be the primary cause of the pain.

Use of a plastic splint will temporarily alleviate some problems with poor bite that results in pain; however, proper closure of the mouth may require further forms of dental treatment. For TMJ damage, a temporary plastic splint may also be helpful for short-term relief of painful symptoms. But if the internal joint structures fail to re-establish a normal position, more extensive work may be necessary, including surgery to prevent permanent damage and arthritis.

## Nutritious foods are a must for elderly

As the group of Americans over the age of 75 increases, there is growing concern among doctors and nutritionists that many elderly people may not be eating a nutritious diet. Poor nutrition among the elderly appears to be a major cause of the physiological decline previously blamed on the aging process.

The lack of good nutrition among the elderly crosses all social and economic groups in the population. While much of the nutrition problem is confined to the desperately ill or poor patient, financially secure elderly can also be affected as a result of drugs that they may be taking, or a loss of taste, among other reasons.

Nearly half of all people over 65 years old in this country

consume insufficient amounts of calories or nutrients such as calcium, iron, B vitamins or vitamin C. Some researchers believe that by assuring proper amount of these vitamins and minerals and calories, the decline in health that accompanies aging may be slowed.

A common problem that is difficult to control is the loss of taste and smell among the elderly which can lead to poor nutrition. Nerves that carry taste sensation and the taste buds decline. The smell center in the brain also degenerates, and some believe there may be a connection between the loss of smell and depression among the elderly because of the close proximity of the smell center and the centers of emotion. Often, adding flavor enhancers to foods encourages

better eating and improves spirits.

Drugs taken for various chronic ailments can also affect appetite and taste. This is a widespread problem. Doctors estimate that more than 80 percent of people over 60 years of age take one or more drugs for chronic ailments. Aside from altering taste, drugs — alone or in combination — can decrease the body's

ability to absorb nutrients.

Some form of exercise is also considered by doctors and nutritionists to be important in reducing malnutrition among the elderly. A sedentary lifestyle may lead to lowered food intake and therefore less of the crucial nutrients are being consumed.

Elderly people should do their best to get as much fresh food as possible, including fresh vegetables and fruits.

## FOR SALE

Bachelor brothers, aged in their sixties, are eager to sell at sacrifice 131+ acres of land, 2,400 feet fronting on U.S. 6, 39 miles east from Cleveland Public Square, or 1/2 mile east of Montville. About 1/2 arable land and 1/2 very dense forest. Includes modern 3 bedroom house with full basement and fireplace, very large barn and other buildings, 13 ton bulldozer, John Deere farm tractor, metal lathe and many sundry tools and implements, private lake very well stocked, wild geese, ducks, beaver, deer, raccoon, muskrats, fox and other animals. \$235,000 (less than \$2,000 per acre). 16887 U.S. 6, Montville, Ohio 44064. (216) 968-3745.



# Deaths

## LOUISE RADDELL

Louise Raddell, 88, of Strumbly Drive in Highland Heights passed away in Richmond Heights General Hospital Emergency Room on Monday, April 14.

Louise was born in Konstanjevica, Yugoslavia, the daughter of John and Marija Novak, both deceased. She came to the U.S. in 1920. She was a resident of the St. Clair area for five years and the Colliwood area for 30 years. She lived in Highland Heights for 24 years.

She was a member of St. Mary Altar and Rosary Society, St. Joseph KSKJ Lodge No. 169, and SZZ No. 41.

She was the widow of Frank

Raddell and Edward Zupanz, the mother of Mrs. Joseph J. (Molly) Brodnick, and the stepmother of Fanie Torkar of Yugoslavia, grandmother of Rev. Joseph Brodnick, and Rev. Edward Brodnick (KY), both of whom concelebrated the Mass for their grandmother, Mrs. Richard (Amy) Govoni, and William (Barbara) Brodnick, sister of Anna Skala, Ivanka Preskar (Yugo.), and two brothers and four sisters, all deceased in Yugoslavia.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St. where services were held, and at St. Mary Church. Interment in All Souls Cemetery.

## PAULINE POTOCHNIK

Pauline Potochnik (nee Zakrajsek), 79, died suddenly on Saturday, May 3.

She was the wife of Louis, the sister of Louise Treter (dec.), Mrs. Joseph (Frances) Rudaitis and Florence Stanczyk, and the aunt of Gwen and Jeffrey Stanczyk. Her parents Pauline (nee Donat) and Frank Zakrajsek are both deceased.

She had been employed as an inspector by General Electric until her retirement in 1965. She had been a member of the Catholic Daughters of America until the group disbanded.

The funeral Mass was Wednesday, May 7 at St. Mary Church on Holmes Avenue at 9 a.m. Interment at All Souls Cemetery. Friends called at the Grdina Funeral Home, 17010 Lake Shore Blvd.

## In Loving Memory

OF THE 15TH  
ANNIVERSARY OF

## John Globokar

who passed away May 9, 1971

Sadly missed by:

Son, Vince  
Daughter-in-law, Mitzi  
Grandchildren,  
Vince, Jr. and wife Ginny,  
Mary Ann Blakeley  
and husband, Kevin,  
Carol Lorek and  
husband - Mike  
Sharon and  
Paul Globokar.  
Great-grandchildren:  
John, Nikki Globokar.  
Damian & Claire Blakeley

Euclid, Ohio, May 9, 1986.

## More thoughts on age 21 drinking law

Iowa's state legislature passed legislation last week raising the state's minimum drinking age to 21. The bill now goes to the governor who is expected to sign it.

"Ohio is one of only eight states that have not taken the life-saving step," said Representative Ronald Suster (D-Euclid), sponsor of House Bill 779, which seeks to restore the drinking age to 21 in Ohio.

Wisconsin's legislature is expected to act on similar legislation in May.

"Conformity is important to prevent young people from crossing borders to neighboring states that have a lower drinking age," said Suster. "All states bordering Ohio have a drinking age of 21. Yet their young people can still cross into Ohio, drink freely, and return to terrorize the streets of their home state."

Suster introduced House Bill 779 on January 6 following growing concern for decreasing alcohol-related fatalities.

## Victim's Bill Becomes Law

State Sen. Lee I. Fisher (D-Shaker Heights) announced this week that Senate Bill 151 has been signed by Governor Richard F. Celeste and becomes law on July 9.

The bill, introduced by Sen. Fisher and co-sponsored by Rep. Ron Suster (D-Euclid), will make it easier for crime victims to collect restitution from convicted criminals by expanding a victim's right to sue a criminal in the civil courts. Under S.B. 151, the statute of limitations for starting a civil action will not begin until a criminal finishes serving his or her prison sentence.

"Under the old law," Fisher explained, "crime victims have failed to get the restitution to which they are entitled because the statute of limitations has run out on them. But this legislation will help change that by lengthening the period during which suits can be filed."

Fisher pointed out that the old statute of limitations provisions have acted to deter civil suits against convicted criminals, because at the time of the conviction of a crime and shortly thereafter, an incarcerated person typically has little funds from which a judgement could be drawn.

"In the event the perpetrator of the crime has no assets even after his release from prison," Fisher added, "the bill works no harm. But if some individuals do acquire those assets, then the victim, under this new law, will have a greater opportunity to be made whole through civil damages."

Senate Bill 151 is Senator Fisher's second victim's rights bill to become law. In 1984, he sponsored S.B. 1195, which created a State Victim Assistance Advisory Board to allocate funding for victim assistance programs.

The hand that rocks the  
cradle  
Is the hand that rules the  
world.

-W.R. Wallace.

## IN APPRECIATION AND LOVING MEMORY OF

1908



1986

## MATTHEW VICTOR SCHNELLER

He entered into rest on Sunday, February 16, 1986. He was born on November 17, 1908 in Calumet, Michigan. Beloved husband of Sylvia Cernelich Schneller, dear father of Kenneth and Arthur of Louisville, Ohio, father-in-law of Janis, brother of Peter and Ivan of Yugoslavia.

Funeral services were held at the Zele Funeral Home. Funeral Mass was celebrated at Our Lady of Perpetual Help on Neff Rd., with burial at All Souls Cemetery.

Thanks to Sutton Girod Jr. and Richard Zele for all their help and a special thanks to the Zele Funeral Home for a well conducted funeral. Heartfelt acknowledgement to the pall-bearers, Ronald Zele, Scott Zele, Alfred Cipolletti, Christopher Cipolletti and Jim Rohn. May God bless everyone a hundred-fold for donations to the Slovene Home for the Aged, flowers, Mass offerings and cards of sympathy. Our gratitude to our friends who attended church services and accompanied our dear husband and father to his final resting place. Thanks to all who remained with us for a time after the funeral and shared the luncheon with us at the Slovenian Workmen's Home on Waterloo Rd.

*It broke our hearts to lose you,  
But you did not go alone;  
For part of us went with you,  
The day God took you home.*

Sadly missed by:  
Sylvia Cernelich Schneller — wife  
Kenneth and Arthur — sons  
Janis — daughter-in-law,  
Nieces, nephews and cousins.

May 7, 1986, Euclid, Ohio

## ROY G. SANKOVIC

### FUNERAL HOME

Sankovic-Johnston Funeral Home  
NEWLY REMODELED AND EXPANDED  
15314 Macauley Ave. (Cor. of E. 152 St. & Lake Shore)  
531-3600

Funerals to meet the financial status of all families.  
ROY G. SANKOVIC, DIRECTOR

## BRICKMAN & SONS

### FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Zelev Funeral Home

### Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118  
Addison Road Chapel  
6502 St. Clair Avenue Phone 361-0583

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo



**GRDINA** Funeral  
Homes  
17010 Lake Shore Blvd 1053 E. 62 St.  
531-6300 431-2088

A trusted tradition for 82 years.

## ZAK-ZAKRAJSEK

### Funeral Home

6016 St. Clair Ave.  
Phone 361 - 3112 — tel. št. 361-3112

• No Branches nor Affiliations •

Zachary  
A. Zak,  
licensed  
funeral  
director







## Slovenian Statue in City Hall

Cleveland Mayor George V. Voinovich and his wife, Janet, enjoy the beautiful Slovenian statue which is on display in his inner office in city hall. There is a plaque on the statue which indicates it is a gift from the city of Ljubljana to Cleveland and is dated 1938. The figure is a Slovenian mother with a bouquet of carnations. The mayor showed his offices and the city hall to the Federation of Slovenian Homes honorees and guests at a recent gathering in city hall.

(Photo by James V. Debevec)

## St. Clair Pensioners Dinner Was an Overwhelming Success

It is with sincere appreciation that we say "Thank You" to the many friends who attended our Annual Dinner on Sunday, April 20. It was beyond our expectation, and we regret we had to turn some of you away.

Our thanks go to the news media for their supportive publicity, and to the various radio commentators for their fine publicity. We are certain that each helped in making the event a success.

Our special thanks and appreciation to all of our dedicated members who are always ready and willing to do their share when called upon. To Lojska Fegus for managing the preparation of the delicious food; to the ladies who provided the delicious pastry; to the members who donated the many gifts for the door prizes and drawing; to Anton Zakelj for making the home deliveries of dinners; to all who pitched in to give a hand where needed. Of course, to you our patrons, again we say, thank you for your attendance and support.

Our coming meeting date is Thursday, May 15 at 1:30 p.m. at the usual meeting place.

At the last meeting we had a partial survey of bus tour interests for the season. As a follow-up, we have invited a guest to our meeting who will give a film presentation on one day tours. Come and see what is offered. It should be very interesting. We may also be able to schedule a tour at this time.

### SOMETHING NEW

In this day and age, I am sure that each of us carry some type of card of identification. It

may be a credit card, driver's license, RTA pass, Medicare, or whatever. You name it and probably there is a card for it. But, do you have a Health Card?

What is a Health Card? Well, a Health Card contains a record of your health history, and it, in the case of an emergency, will speed up the process of providing hospital staff and doctors, with necessary vital information of your health history, thus enabling the doctors to more quickly respond to your immediate needs. It could even save your life. This card could be of special value when you are away from home or in another city. Or suppose you are in need of medical help while on a bus tour.

Wouldn't it be nice if we each had a card with our health history? Now it is possible, and with no cost to you. Details and applications will be made available at the meeting. Take advantage of this opportunity. It may save your life.

During the month of April death has taken two of our members. Matt Zalac, at the age of 94, died on April 18. On April 25, after an illness of about six months, Julia Zehe lost her battle with cancer. May they both rest in peace.

It was reported Maria Zupan was hospitalized last month and is convalescing at home. We hope her recovery is complete, and that she is able to join us again.

Don't forget our coming meeting on Thursday, May 15.

Stanley J. Frank  
Secretary

## St. Vitus 60th Year Class Reunion

This year the Class of 1926 of Saint Vitus School will be celebrating the 60th anniversary of their graduation. Therefore a class reunion has been planned for the occasion on Sunday, June 8 at the old school stamping grounds.

This reunion will be celebrated with the traditional sacrifice of the Mass at Saint Vitus Church at the 12 noon Mass. Participating at this same Mass will be members of the 1986 graduating class of Saint Vitus School. It will be an interesting contrast of the two classes. Of the original 117 members of '26, 68 are still alive. Class of '86 will be graduating 25 boys and girls. The graduates' Mass will be celebrated by the pastor, the Rev. Joseph Božnar.

After services, there will be some picture taking. Then the jubilants will proceed to Frank Sterle's Slovenian Country House at E. 55th St. and Bonna Ave., within easy walking distance from the church. At that time members will be able to renew classmate acquaintances and to reminisce about the good old school days at Saint Vitus.

For further information, the '26 graduates can contact members of the special committee for the anniversary celebration. They include Mary Bencin (486-3044), Ann Hočevar (481-8923), Anne Millavec (531-1474), Carole Traven (944-6964), Stella Rupe (361-5583), Ermin GorNIK (731-5789), Anthony Urbas (881-1031), Joseph Želle (431-6437), or William Živoder (331-0864).

Anyone knowing the whereabouts of Pauline Puc should contact Ms. Anne Millavec.

**The mother's heart is the child's school-room.**

-H.W. Beecher.

**Despise not thy mother when she is old.**

-Proverbs 23:22.

## Donations

Thanks to the following for their donations to the Ameriška Domovina:

Theresa Vegh, Mentor — \$7.00

Julia Klammer, Painesville, O. — \$5.00

Rev. Karel Pecovnik, Perham, Minn. — \$17.00

Mrs. Sam Kurilich, Fontana, Calif. — \$7.00

Annie Knaus, Cleveland — in memory of the 34th anniversary of Msgr. B. J. Ponikvar — \$25.00

Mrs. Agnes Bradek, Mentor — \$7.00

Mrs. Lucija Stele, Mentor, O. — \$12.00

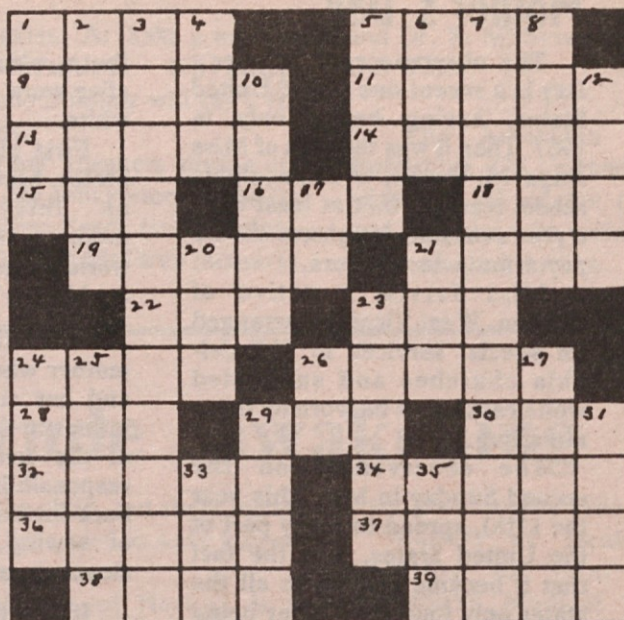
Marge Maslar, Cleveland — \$17.00

Rudolf Kristavcnik, Cleveland — \$17.00

Jennie Zakrajsek, Willowick, O. — \$5.00

Mary Branisel, Euclid — \$17.00

## CROSSWORD



**ACROSS:** 1-Schoolboys; 5-Diplomacy; 9-Violently; 11-Theater worker; 13-Miracle food; 14-Conformation; 15-Greek letter; 16... Singing Tower (Fla.); 18-Western redskin; 19-Mexican man; 21-Decamped; 22-Campus building; 23-Fasten; 24-pamper; 26-Gives shape to; 28-Bustle; 29-Corpulent; 30-Be indisposed; 32-Unfettered; 34-Do fishing; 36-Singer Ford; 37-Golf grounds; 38-Love ....; 39-Annoying one; **DOWN** 1-Illuminator; 2-Accumulate; 3-Famous American frontiersman; 2 wds.; 4-Wrongdoing; 5-Big tooth; 6-Hardwood tree; 7-Famous French monarch; 8-Indian abode; 10-Wealthy man; 12-Swamp plant; 17-Alternative; 20-Negative vote; 21-Northern tree; 23-Complete; 24-Big bundle; 25-Add beauty to; 26-Scale note; 27-Fine fabrics; 29-Linear units; 31-For fear that; 33-Family member; 35-Freeze;

ANSWERS ON PAGE 8.

## SPECIAL OFFER

The American Home ethnic newspaper is commencing a special promotion seeking new subscribers to the *Ameriška Domovina* newspaper during the first half of 1986.

Between now and June 30, 1986 persons wishing to subscribe to the *Ameriška Domovina* for the first time (or have not been a subscriber for the last five years) can receive the paper at a ridiculously low price — just \$15.00 a year for the twice weekly or \$10.00 a year for the Friday (half English) edition.

IN ADDITION, any college student or person in the military service may receive the twice weekly edition for — get this — just \$10 a year, or the Friday (half or more English) for — \$5.00 a year.

REMEMBER: This is for FIRST TIME SUBSCRIBERS ONLY and does not apply to renewals or anyone who has dropped their subscription in the last five years.

A person may give a GIFT subscription for a new subscriber at this fantastic low price for any occasion

Mother's Day, Father's Day, anniversary, graduation — you name it — and tell us about it with your remittance, and we'll send an appropriate card to the recipient indicating what the gift is and from whom. You may wish to send a gift subscription for no occasion except you think it's a good idea to see the written Slovenian heritage and culture continued and absorbed. The newspaper contains the latest Slovenian news, happenings among the ethnics, recipes, calendar of events, and facts about the Slovenian heritage.

*This is too good an offer to be passed up. Please send*

☐ my own subscription

☐ a gift subscription

☐ daily at \$15.00

☐ Fridays at \$10.00

☐ college or military daily at \$10

☐ college or military Friday at \$5.00 for one year to:

Name \_\_\_\_\_

Street \_\_\_\_\_

City, State, Zip \_\_\_\_\_

MY Name \_\_\_\_\_

MY Address \_\_\_\_\_

MY City, State, Zip \_\_\_\_\_

☐ Please send a \_\_\_\_\_ card indicating my gift.

*This offer expires on June 30, 1986.*

send to American Home  
6117 St. Clair Ave.  
Cleveland, OH 44103



## Mother's Day

The observance of Mother's Day is a recent one in the United States, having begun only in 1907. Then it was the idea of Miss Anna M. Jarvis, a Philadelphia school teacher, that at least once a year sons and daughters should pay tribute to mothers.

Miss Jarvis, a native of Grafton, West Virginia, arranged for special services in Philadelphia churches and suggested white carnations be worn by those attending.

The observance, on the second Sunday in May (this year the 11th), spread to every part of the United States, and the fact that it became custom in all the states only four years after being suggested testifies to the sentiment for such an observance.

In later years, the custom of wearing a white carnation on Mother's Day was changed and

those whose mothers were still alive wore red flowers instead of white.

First observed in the United States, Mother's Day has become an international occasion: mothers in every area of the world are now honored each year on Mother's Day.

More than anyone else, the mother who cares for both home and her children is destined to influence the character and future of the country. And often this responsibility is combined with a back-breaking and steady ordeal of sewing, washing, mending, cleaning and teaching.

It is to this mother, who dedicates her life to her home, her family and children, that the country owes a debt of gratitude. This mother represents the finest in our civilization.

## Birthday Greetings

Happy Birthday to the following residents of the Slovene Home for the Aged who have birthdays in May:

Katherine Golinar, 90  
Anton Abolnar, 61  
Anna Kralicek, 89  
Mary Strnad, 95  
Mary Habitor, 92  
Phillip Milavec, 76  
Laddie Pujzdar, 76  
Jennie Schwane, 78  
Angela Rozmanc, 86  
Frances Sternad, 90  
Frances Raischel, 87  
Angela Smole, 93

## Meeting

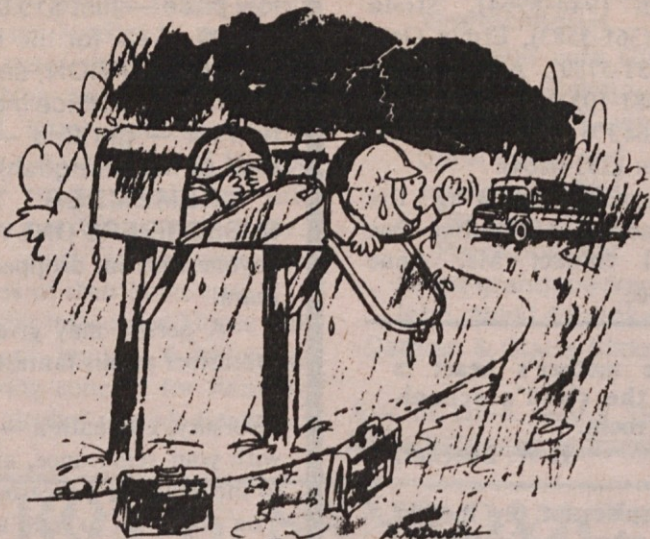
St. Mary's PTU, 15519 Holmes Ave. monthly meeting will be on Thursday, May 15 at 7:30 p.m. in the old church basement. Installation of new officers for 1986-87 school year. Officers are president Debbie Suhy, vice pres. Debbie Daniels, treas. Donetta Kozel, rec. sec. Pam Lai, corres. sec. Joyce Segulin.

**So True**  
Today it costs more to amuse  
a child than it used to cost to  
educate his father.

## Plant Sale

St. Mary's PTU, located at 15519 Holmes Ave. will sponsor a Plant Sale on Friday, May 16 from 1 to 4 p.m., and Sat., May 17 from 8 a.m. to noon.

**Do You**  
Do something every day to  
make other people happy, even if  
it's only to let them alone.  
-Tribune, Chicago.



HERE COMES FR. TOMC'S ST. MARY SCHOOL BUS.

## Enjoyed Zup's article

Editor:

Frank Zupancic's article "The Readers' Remember," and the responses from reminiscing persons really brought back a lot of happy memories.

Our family moved to Cleveland from Ely, Minn. in 1926, and lived in the St. Clair - 51st St. area and then in Collinwood, 157 St. So we go way back when, too. Regards to all.

Anna (Zaic) Cernick  
Edgewater, Fla.

## Florida Slovenes Mark 12 Years

The American Slovene Club of South Florida held its meeting on April 6. We had a good attendance and it was a great day. Everyone appeared to have a good time, visiting, dancing, good music and good food.

We celebrated our 12th anniversary with a catered dinner. It was excellent with "domača jed" prepared by a Slovak lady. We are sure everyone was satisfied with no complaints, thank you.

We had a number of visitors present, namely, Mr. and Mrs. Depes of Allentown, Pa., Mr. and Mrs. Rundio of New Jersey, Mr. and Mrs. Palos of Lauderdale, Dottie McCabe of Pompano, Mr. Valencic of Strabane, Pa., Ann Borso of West Palm Beach, and last, but not least, Ann and Tony Konchar. They finally returned to the fold. We welcome them all. There were 66 persons present.

Dick Flynn and Mamie Willis celebrated their birthdays. There were no wedding anniversaries.

A one day cruise to the Bahamas is planned for mid May. Anyone interested is urged to get in touch. It is an excellent way to spend a day if one does not wish to take a week or two week long cruise. We prefer a one day deal. Senior citizens can go for \$63.00 during May or June. Prices cannot be beat. We have paid much more several years ago.

Helen and Andrew Jartz are on an extended cruise they so well deserve. Andy has been down for some time now with circulation problems that have prevented his participation in many activities. We wish they have a trip they won't forget.

They go often.

We continue to have a number of ill members. Teresa Zupanc just returned from the hospital. Bill, her husband, has his problems. Nancy Gasparic, Mary Gruhelic, Olga Ribic, and Mary Nagode are not up to par. We wish them well.

We just received word that Victor Chase passed away after a long and trying illness. He was our treasurer prior to taking ill. We extend our sympathies to his wife, Rose.

A number of our members are planning extended vacations. Cyril and Mary Grille leave for the West Coast. Paula Beaver and her sister, Jo Grimsic, of Barberton, have their plans all jelled and paid for a trip to the fair in Canada.

Some of us are still trying to decide where to go. For instance, some want to go in all directions in about three weeks — means your writer.

So much for today. More news in June. Pozdrav.

M. Willis

## Krofe Sale

St. Vitus Altar Society will sponsor a krofe sale Sat., May 10 at the usual time and place.

## In Memory

Editor:

Enclosed is a check for \$100.00 which is being donated in memory of our dear sister Frances Zagar who passed away on April 4. She enjoyed your paper very much and throughout her illness would remind me to bring her the Ameriška Domovina.

Albina M. Zimmerman  
and the Baraga Family

## ANSWERS FROM PAGE 7.

**ACROSS:** 1-Lads; 5-Tact; 9-Amain; 11-Usher; 13-Manna; 14-Shape; 15-Psi; 16-Bok; 18-Ree; 19-Senor; 21-Fled; 22-Lab; 23-Tie; 24-Baby; 26-Forms; 28-Ado; 29-Fat; 30-Ail; 32-Loose; 34-Angle; 36-Ernie; 37-Links; 38-Nest; 39-Pest; **DOWN:** 1-Lamp; 2-Amass; 3-Daniel Boone; 4-Sin; 5-Tusk; 6-Ash; 7-Charlemagne; 8-Tepee; 10-Nabob; 12-Reed; 17-Or; 20-Nay; 21-Fir; 23-Total; 24-Bale; 25-Adorn; 26-Fa; 27-Silks; 29-Feet; 31-Lest; 33-Sis; 35-Nip;

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000 (FX)

## ANNUAL MEETING Slovene Home for the Aged

Friday, May 16, 1986

Registration: 7:00 p.m. — Meeting: 7:30 p.m.

Slovenian Workmens Home

15335 Waterloo Rd.  
Cleveland, OH 44110

All members and friends of the Slovene Home for the Aged are invited to attend this important meeting. Members of the Board of Trustees will present reports, there will be discussion of items important to the SHA, and there will be elections to the Board of Trustees.

"IT PAYS TO BE INDEPENDENT"

## INDEPENDENT SAVINGS BANK

### • 6 Month to 36 Month Certificates

\$1,000.00 Minimum. High Rates.

### • Variable Rate Checking\*

\$100.00 Minimum to Open Account.

\$500.00 Waives Monthly Service Charge.

\*Balances \$1,000 and greater earn variable rate  
Balances \$100.00 thru \$999.99 earn 5.25%

### • 5.50% Passbook

\$10.00 Minimum. No Service Charge.

Computed daily,  
Compounded monthly

Computed daily,  
Compounded quarterly



1515 E. 260th, Euclid, Ohio 44132 731-8865  
920 E. 185th, Cleveland, Ohio 44119 486-4100  
2765 Som Ctr. Rd., Willoughby Hills, Ohio 44094 944-3400  
27100 Chardon Rd., Richmond Hts., Ohio 44143 944-5500  
6650 Pearl Rd., Parma Hts., Ohio 44130 845-8200

A Subsidiary of Independent Share Corp.



# AMLA Regular Convention Next Week

6 AMERIŠKA DOMOVINA, MAY 9, 1986

The American Mutual Life Association (AMLA) will hold their 21st Regular Convention beginning Monday, May 12 at the West Side Slovene Home, 6818 Denison Ave. This Saturday, May 10, however, a Convention Ban-

quet will be held at the same West Side Slovene Home. Doors open at 6:30p.m. with cocktails. Dinner served at 7 p.m. Music for dancing by Chris Benda. On Monday the Call to Order will be at 9:00 a.m., which

means the delegates have to be there before and seated. Marie Pivik will sing the American and Slovenian national anthems. At 10:30 a.m. Mayor George V. Voinovich will address the

delegates. At 3:00 p.m. Tim McCormack, Cuyahoga County Auditor will say a few words. Other speakers during the two day convention will be Dr. Anthony Spech (society physician), Jean McElroy (actuary),

and Dr. R. M. Susel, editor of Our Voice. The American Home Publishing Co. extends best wishes to all of the officers and delegates with wishes for a successful convention.

## Night Terrors will haunt you with rude awakening

During the past several months my four-year-old child has occasionally woken from his sleep, screaming at the top of his lungs. Strangely, he doesn't remember anything about it in the morning. Is there anything I can do for him?

Your son is probably having what neurologists refer to as night terrors, one of a number of so-called parasomnias that also include sleepwalking and nightmares.

Night terror and sleepwalking tend to be more of a problem for the parents or family than for the person experiencing them. Frequently, as in the case of your son, he or she does not even know there is something wrong.

Night terror or sleep terror are different from nightmares in a number of important ways. Nightmares, or dream anxiety attacks, occur during REM (Rapid Eye Movement) sleep, and wake the child or adult. The person often recalls the frightening, anxiety-filled dream, and remembers waking.

Night terror, on the other hand, is seen primarily in children and occurs during deeper stage 4, or slow-wave sleep. There is absolutely no memory of the event even though the child appears to be extremely frightened and agitated. However, there is usually no evidence that night terror in children is associated with any psychological problems.

Sleepwalking is similar to night terrors in that it occurs during the deepest part of sleep, and is an abnormal type of arousal. Neurologists who specialize in sleep dysfunction report that during sleepwalking, only part of a person's brain is awake, while the rest — including the memory areas — is still asleep. The person has no recollection of having gotten out of bed.

As many as 15 percent of the population recalls having walked in their sleep at sometime in their lives, and some 4 million people regular-

ly sleepwalk. Parasomnias usually resolve themselves during childhood. However, in cases where they either persist or begin in adulthood, especially night terrors, there may be reason to suspect a psychological component. Night terrors and sleepwalking can be side effects of certain over-the-counter and prescription medications, especially sedatives. Your doctor will ask about the use of these medications and for other details to establish a diagnosis.

Because sleepwalking and night terrors most commonly afflict children, doctors are reluctant to treat them with medications. Instead, parents

should take precautions to make the home and bedroom as safe as possible. For example, putting up gates at the top of staircases are important if your child is a sleepwalker. Doctors recommend that a sleepwalking child should be led back to bed without attempt at communication. The same goes for dealing with night terrors; you should com-

fort the child, but there seems to be little need to wake him or her up.

"Matters of Health" is a community service of Saint Alexis Hospital Medical Center. Readers are invited to

suggest topics for future "Matters of Health" by writing to Saint Alexis Hospital Medical Center, Community Relations office, 5163 Broadway, Cleveland, OH 44127.



### WHO KNOWS

- Name the flower and the stone for the month of May.
- Who began the fight for "women's suffrage"?
- What is the National Motto of the U.S.?
- When was the first American sent into space?
- What does the word "euthanasia" mean?

#### Answers to Who Knows

- Lily of the Valley or Hawthorn for the flower and Emerald for the stone.
- Susan B. Anthony.
- "In God We Trust."
- May 5, 1961.
- Painless, easy death.

### SWU No. 10 Meets

The regular meeting for May will be on Wednesday, May 21 at 1:30 p.m. We will honor our "Woman of the Year" Alice Struna at Fanny's Restaurant on E. 156 St. For reservations please call Pres. Jean Planisek at 442-4481. We hope to see many new faces to help us celebrate.

Ann Stefancic

### Postal Increases

In January of this year the postage charge for mailing the Ameriška Domovina went up 33%.

On March 9, the rate increased an additional 15.5%.

On April 20, a further increase of 33% went into effect.

When we inquired about these outrageous financial burdens, the Post Office spokesman in Cleveland said that by the end of the year the postage rates for mailing second class mail (newspapers) will have gone up 100%.

Please bear that in mind when the paper arrives three and four days and later after we mail it by 11 a.m. on the day it is printed.

### BUSINESS OUTLOOK

By Edward Thorlund

The number of investors, brokers and advisors now urging the public to keep some of their money in reserve is growing.

On every side in the business community people are talking about a stock market correction. Estimates range all the way to fifteen percent.

If the market suffered a ten percent correction, that would bring it down by 180 points. That would be the time to buy, many are now saying.

Yet in the secondary market, many companies are not affected by the Dow Jones or blue chip averages. These stocks have recently been moving. That's also a sign, many say, that the bull is preparing to pause.

But who knows about the public mood and the stock market? As interest rates decline and the return on bonds, municipals, funds, etc. declines, investors are drawn toward stocks.

And there's a huge supply of money around. So the bull may not retreat as much as is being predicted.

### Pancake Breakfast at SNPJ Farm

On Sunday, May 18 the SNPJ Farm Improvement Committee sponsors its Annual Spring Pancake and Sausage breakfast at the SNPJ Farm on Heath Road.

Serving will begin at 9 a.m. and continue until 1 p.m. The menu includes golden brown homemade sausage links, light, fluffy pancakes, orange juice and coffee or milk. The cost is \$3.00 for adults and \$1.50 for children under 12.

**Losing Battle**  
Mother: "What are you doing looking in the refrigerator, Tommy?"  
Tommy: "Fighting temptation, mother."

**Rarely**  
"Your husband seems to be a man of rare gifts."  
"I'll say he is--he hasn't given me one since we were married."

## NIRVANA



*The silent aspen whisper on the esker;  
atop the dome astride a fallen fir  
a hoary hunter lurks.*

*Below, with encroaching lust,  
a blueberry marsh hugs a frigid bay,  
the purling breeze now dead.*

*No antlered hoof is heard to stir the purple marsh  
and torpid vapors chill the shallow bay  
as nightfall nears.*

*As solemn larches languish golden in the twilight  
to candle the vespers of expiring dusk  
he gazes into the cosmic night.*

ANTHONY AMBROZIC

**Avoid Probate Court**  
**WILLS**  
**Call Thomas G. Lobe**  
**(216) 621-2158**

Legal Services at Reasonable fees.  
\* Special discount on wills for subscribers of Ameriška Domovina.





# Bob Dolgan wins national writers award

by MADELINE DEBEVEC

Cleveland Plain Dealer columnist **Bob Dolgan** was named one of the ten best sports columnists in the nation in the prestigious Associated Press Sports Editors contest recently.

Dolgan was honored for his columns on Indiana University basketball coach Bobby Knight, who threw a chair across the court in a rage, on former football star Jim Brown, who was accused of rape, and on Keith Lee, Cavaliers basketball player.

Dolgan is of Slovenian descent and grew up in the St. Clair-East 65th neighborhood. He has been a popular writer at The Plain Dealer for 25 years. As testimony to his longevity, he has won writing awards in four decades, the 1950s, the 1960s, the 1970s and 1980s. He has been a baseball writer, horseracing handicapper, and news columnist.

Dolgan's career has been marked by such diverse activities as posing as a chauffeur to interview actress Marlene Dietrich, who had not granted a newspaper interview in 10 years, covering the World Series and Kentucky Derby, and setting handicapping records by picking 26 winners in 40 races at Thistledown and four straight perfectas at Northfield. He has interviewed Bob Hope, Jane Fonda, Howard Cosell, and every major sports figure during his career. He also wrote a book, "The Polka King — The Life of Frankie Yankovic."

He is married to the former Cecilia Valencic, who is a prominent singer in the community. They have two children and live in Euclid.

## Tumbrys Celebrate 53rd Anniversary

**John and Mildred Tumbry** of 16020 Holmes Ave., Cleveland, will celebrate their 53rd anniversary on May 25th. They were married at St. Mary's Church on Holmes Avenue on May 25, 1933.

The Tumbrys have one daughter, **Joanne** (Mrs. Herman) Doerfer.

## Jerse - Mastroianni Wedding

On Saturday, April 26 Nella Mastroianni, daughter of Mr. and Mrs. Domenic Mastroianni of Parma, and Joseph J. Jerse, son of Mr. and Mrs. Joseph A. Jerse of Euclid, were united in marriage at St. Rocco's Catholic Church in Cleveland.

Reverend William M. Jerse, brother of the groom, officiated at the wedding Mass.

Elena Mastroianni served as maid of honor for her sister. Bridesmaid was Theresa Trunzo, and the flowergirl was Carla DiGirolamo. Edward Jerse was best man for his brother. The usher was

Gregory Hink, and the ring bearer was Frankie Mastroianni.

The bride is the owner and proprietor of the **Baby It's You** infant wear shop in the Old Arcade. The groom is a practicing attorney at the Justice Center. After honeymooning in Toronto, the couple will reside on the west side of Cleveland.

Congratulations!

## Kerner-Tercek Engagement

Mrs. Norbert Kerner of Cleveland announces the engagement of her daughter Patricia to Luke Tercek of Wickliffe, son of Mr. and Mrs. John Tercek of Euclid.

The bride-to-be, a 1980 Medina alumna, earned her bachelor's degree from Notre Dame College in 1984. She is an advertising account representative for Lowe-Marschalk.

Her fiancé, a 1978 Euclid alumnus, is a package designer for Superior Container.

A Sept. 13 wedding is planned at St. Patrick's Church.

## Iskra-Hawkins Engagement

Mr. and Mrs. Frank Iskra of Wickliffe announce the engagement of their daughter Elizabeth to William Hawkins, son of Mr. and Mrs. Joseph Hawkins of Highland Heights.

The future bride, a 1980 Wickliffe alumna, graduated from Liberty State College in West Virginia. She is employed by Robert Zatroch, D.D.S., in Euclid.

Her fiancé, a 1977 Mayfield graduate, is a physical education student at John Carroll University. He is assistant manager and sales director for the Severance Athletic Club.

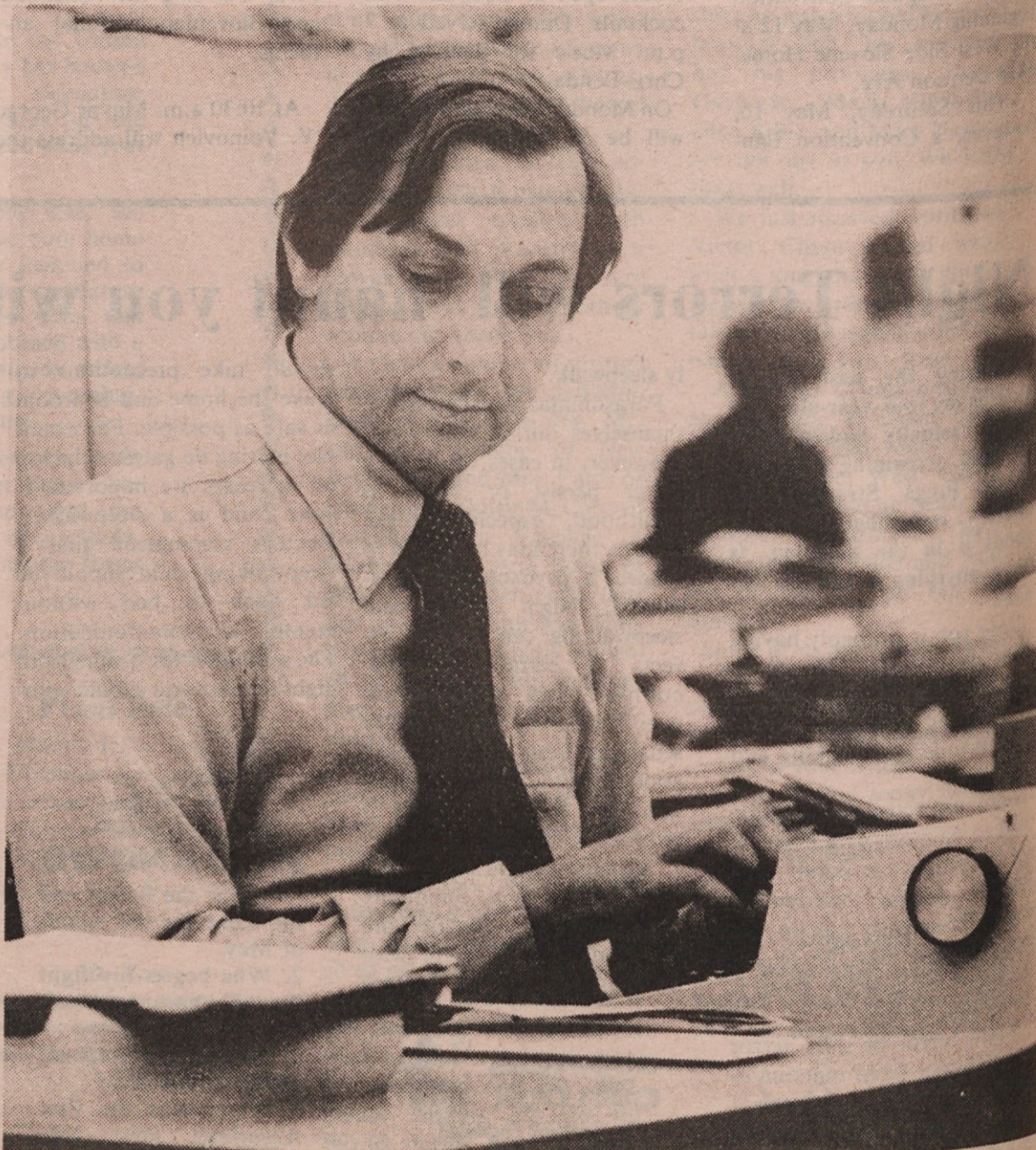
An Aug. 29 wedding is planned at Gesu Church.

## Rummage Sale

Any east siders wishing to donate items to the West Park Slovene Home Rummage Sale may bring them to the American Home office, 6117 St. Clair Avenue during regular business hours throughout the month of May. Let's all assist our West Park Slovene Home.

Now is the perfect time to clean out your garages, attics and storage areas. Just think, you will have a spotless home and aid a worthy group.

Attorney **Edward S. Jerse**, a Euclid resident, addressed the monthly meeting of the Cuyahoga County Law Directors Association at the City Club on May 6th. He spoke on the issue of model handgun control legislation for municipalities. Jerse, 28, is an associate with the Cleveland law firm of Arter & Hadden.



Bob Dolgan

## Attention All Mothers

As a special remembrance, all Mothers who are readers of the *Ameriška Domovina* have been enrolled in the Marianist Mission Mothers Day Novena from May 11 to May 19.

Happy Mother's Day to all!

\* \* \*

A few tickets are still available to **Tony Petkovsek's** 25th Radio Anniversary banquet sponsored by Cleveland Slovenian Radio Club on Sunday, May 18.

The cocktail reception begins at 3 p.m. and a prime rib dinner will be served at 4 p.m.

The program salute begins at 6 p.m. At 7:30 music will be featured by Grammy Winner **Frank Yankovic**.

This spectacular event will be held at La Malfa Party Center, 33150 Lakeland Blvd., Eastlake.

Donation is \$25.00 a person. For further information call 481-7512.

□

Florence O'Donnell Wasmer Gallery of Ursuline College presents Cleveland area artists at **Galleria II** on Saturday, May 17 from 10 a.m. until 5 p.m. in Daley Dining Hall on the Ursuline College Campus, 2550 Lander Rd., Pepper Pike.

There will be demonstrations of **Japanese Suma** painting and weaving. Also a Flower and Plant Sale will be held.

Admission is \$5. Luncheon (optional) is \$4. For further information call Wasmer Gallery, 449-4200, ext. 312.

Euclid resident **Joseph M. Sustersic** has been promoted to vice president and assistant general auditor, audit division, National City Bank. He joined the bank in 1975 as an audit analyst and was promoted to assistant general auditor in 1980.



John and Mildred Tumbry



Millie Bradac, Madeline D. Debevec, and Francine Snyder view Slovenian artifacts in Mayor George V. Voinovich's office recently.





## A movie camera is not a computer!

by James V. Debevec

Now that we are entering into the vacation season we can count on more and more persons taking movie cameras along to capture their exciting trip. And with the new popularity of video tape cameras, these forms of recording moving action will also be in wider use.

However, before using the motion picture camera the photographer should bear one thought in mind: **THE MOVIE CAMERA IS NOT A COMPUTER.**

This cannot be stressed enough. The biggest mistake movie takers make is trying to get everything into the camera as if it were some sort of a storage device to preserve what is before it for all times sake. They think everyone who views it later will be thrilled to death.

**NOTHING COULD BE FURTHER FROM THE TRUTH.** The camera is a device by which one tells a story. The photographer should plan way ahead what he is going to shoot and how he is going to take the pictures and follow some simple instructions.

1. Do not pan. No matter how tempting to move the camera, **don't do it.** Let the action being filmed do the moving. If you have to take a wide shot of a mountain, for instance, have someone walk across the screen, and the mountain comes in the background by itself. Let the human subjects do the walking.

2. Take photos of the persons on the vacation. In five, ten or 25 years the mountains, rivers, beach will be the same, but the persons will change. Get the photos of the people. One vacation movie I saw (for a very few minutes before I left) kept showing a cow. I inquired about the significance of the cow. They said every morning when they walked past their cottage in Jamaica they would see this cow, so they took all kinds of pictures of it. I said, "It would have been better to take movies of each other walking out of your cottage and into the ocean." Now 20 years later, they have this great picture of the cow eating grass, but **NONE** in the entire movie of themselves. What a waste.

Then there are those who bought a movie camera and purchased a zoom lens. The best advice I can offer here is throw the zoom lens in the garbage can and set it on the curb and forget it forever. There is nothing that will give the viewer a bigger headache than zooming in and out, in and out, in and out, *ad nauseum*.

Another misconception 99% of the movie takers is to shoot the camera for one or two seconds, stop, shoot another

one or two seconds. When the movie is show, the entire scene is nothing but a bunch of jumping nonsense. Remember — **the movie camera is not a computer.** The computer stores all sorts of information and it can be reassembled when the right buttons are punched. But what a movie camera takes must flow through the projector or television.

Another hint is to focus on one object during the entire vacation. A fantastic vacation movie my nephew, California lawyer, Carl Debevec, made in his younger years centered around a ketchup bottle. The bottle was seen being passed around at a picnic, so all present were accounted for. The bottle floated down a stream to bring in the scenery, it was found later and repacked in the picnic basket, used to put on hamburgers eaten between innings of a baseball game, and so it went for the 20 minutes of delightful entertainment. The film was a masterpiece. A clear example of this is on one of the Budweiser commercials that begins with a scene of a Dalmatian dog nudging the door of a barn with his nose to open the door and look around. The dog sees his friends the Clydesdale horses. Then the dog views the drivers putting the harnesses on the horses. The entire commercial is seen through the eyes of the Dalmatian who in the end is proudly sitting on top of the Budweiser truck which is taking the beer to the customers. That commercial deserves an award for its excellent artistic value.

Another important item to take with you when filming is a tripod. Put the movie camera on the tripod which will make the camera still so the scenes don't jump around.

I have recently seen a travelogue movie that sponsors paid tens of thousands of dollars to have done, and the scenes jumped all over the place, the cameraman went nuts with his zoom lens, and the entire thing was so poor no one in his right mind could stand to watch it for more than one minute. Even that minute was too much.

Another way to get an idea of how to take good movies is to go to a theater and look how the director did it. The director of "Out of Africa" did an excellent job of getting the scenery in, closeups notched, and medium shots in without disturbing the audience.

Eastman Kodak puts out a book entitled, "How to Make Good Movies." It used to cost \$1, what the price now is, I don't know but it is the bible that **EVERYONE** who takes even one foot of film should read ten times before taking one movie. Read it and give the rest of us a break.

If you don't **PLEASE** don't ask me to watch your vacation

movies. I'll either sneak out to the kitchen and out the back door, or suddenly remember I left the lights on in the car (even if it's daylight) and never come back.

Here's a message for Dr. Bobby Brown, president of the American League: Take your stupid statement about the Cleveland Indians situation and rethink it.

Cleveland Indians outfielder Joe Carter said, "Winning is the answer to everything." Let's think about that statement.

Winning has not only awakened the "sleeping giant," it knocked him on the head with a two-by-four and the giant is now charging in all directions.

Dr. Brown gave the diagnosis that Cleveland was dead as a baseball town because there were very few persons at the stadium in 27 degree weather at that time. That was illogical and faulty reasoning. Cleveland has been dying all right, but dying for a winner. It's been like going to the Kentucky Derby for 30 years with no horses entered. What's there to cheer about? This town is not dead. Never has been. It's been in a state of suspended animation, waiting... waiting... waiting.

Cleveland went nuts last year with only a couple of good Cavaliers post-season basketball games.

With winning, we're going absolutely bananas. We're so used to having losing teams, we don't even know how to behave anymore. Imagine asking the team to come out of the dugout because they won a baseball game during the first week of May. Just about any place else would call that bush league. But we're so overwhelmed, we aren't acting rationally any more. We can act British-like and reserved when we have the situation well in hand for a few years. But right now winning is something new. After all, 30 years is a long time. We're so high-strung, amazed and delirious, we're like young persons in love. Normal ways of doing things don't apply any more. We're winning.

Tell Dr. Brown to get his eyes examined and take a look at what the citizens of Cleveland (not just the diehard baseball fans) but just about everyone is doing about the team. We're talking about them, and we're putting our money where our mouth is, at the ballpark gate. And we're not ashamed. We're astounded. We're winning.

State Representative **Ron Suster** called this week and we ended up talking for 15 minutes about the Cleveland Indians. He's quite a baseball fan. Good to see our Slovenian state legislature with his finger accurately on the pulse of things.

This American Home newspaper was the first to back Cleveland Mayor George V. Voinovich in his proclamation of May 23 as "Citizens Night" at the Cleveland Stadium. In our column of April 25 we said we endorsed his idea, and challenged others to follow suit. We then backed up our statement by purchasing some Indians baseball tickets for May 23. If a reader wants a pair of tickets give us a call at 431-0628 and they're yours for free.

Why don't the Cleveland Indians, when there is a large crowd waiting outside the gates to buy tickets while the game is going to the middle of the second inning, open up a seating section and bring all the potential patrons into the ball park and let them sit together in the same area.

That way they can watch the game, and the Indians management can collect money for the contest while the action is taking place. Maybe they could charge a lower price and if fans want to change seats for a better location, they could exchange the ticket elsewhere.

Those entering trains late or travel People's Airlines pay for their fares while the vehicle is in motion.

By letting the customers in they're happy because they're not missing the action, and the Indians don't forfeit the price of an admission. It thus becomes a no lose situation.

But if a customer decides to come to a game after being away for 10 or 15 years and then has to wait and wait and eventually gives up; he won't readily come back for a long while. And when he hears the American League president, the Cleveland mayor and the Indians management complain about lack of attendance, he'll really be upset.

An extremely prosperous printing firm in California has this sign in the president's office, "There are two rules for a successful business. 1. The customer is always right. 2. Refer to 1."

Speaking of vacations, we were in Kollander's World Travel Agency recently and there must have been 100 persons in there either being waited on or waiting in the reception room. There was a hostess who greeted me at the door.

While watching on television the opening of the Exposition in Vancouver, British Columbia, Canada, it occurred to me it might be a good idea to warn travelers going there to make plans ahead of time. We latched on to a tour to the fair

which included visiting the beautiful province of Alberta. But when we decided to arrive one day early, there was **NO** hotel room in Vancouver to be had on the Friday we wanted. Persons who think they're going to jump in their cars and drive to Vancouver and get a hotel room for a night or two, had better think again and make their reservations beforehand.

Our excellent travel writer **Eleanor Pavey** has just returned from a trip to England and France. She arrived in London the day the U.S. bombers arrived in Libya. She said out of the 48 passengers, 22 turned around and headed back home. Read all about her fascinating European travels during the height of anti-American sentiment in future issues of the American Home.

## New Subscriber Campaign report

In the month of March a total of 14 new readers have subscribed to the American Home newspaper.

Twice a week ..... 2  
Canadian twice a week ..... 0  
Friday only ..... 12

This brings the total for the year up to March 31 at 81 new subscribers. Thanks to all who have worked diligently to increase the paper's readership.

Welcome to all the new readers and we encourage anyone who wishes to become a subscriber to take advantage of our campaign to enroll new members by cutting out the **DISCOUNT** coupon printed from time to time in the American Home. The sale ends June 30.

Keep the torch of freedom burning. Be proud of your Slovenian heritage.

## Birthday Greetings

May 9 — **Marge Maslar**, 77, going on 27. Best wishes from all your friends and all the members of the various organizations and clubs which you belong to. The American Home also wishes you the best of health and many more happy returns of the day. We are grateful for all the volunteer work you did for us. Thanks, Marge, have a great day.

**Mary Per**, residing at the St. Andrews Towers, will be celebrating her 91st birthday on May 10th. Best wishes from her family and friends, and American Home.

## Thanks

I wish to thank my many friends for remembering me while I was in the hospital with cards, visits, flowers and above all, your prayers which I deeply appreciate.

**Ann Hovevar**





## Great music anchors Korotan for 35 years

by John Nemec

When the Slovenian choral ensemble Korotan, under the direction of Rudy Knez, presented its annual spring concert April 26, it marked the group's 35th anniversary.

Any time such an organization reaches that kind of milestone, one has to wonder what it is that has kept the group going all those years.

Often those who are part of a group from its early years stay with it because it gives them something to hang on to — a living nostalgia, as it were. Certainly this is not the case with Korotan. Most of the singers at this last concert had not yet been born when the chorus first performed in 1951.

In other situations it is the director who maintains continuity. For some 17 years, Frank Gorenssek provided strong leadership for the ensemble. But when he retired in 1983, Rudy Knez took over the reins and the group today is as strong as ever.

No, the underlying force that gives meaning to the group is none other than the music itself.

We Slovenian-Americans of European ancestry are noted for our traditionalism. This characteristic is apparent to anyone who attends Korotan performances.

Throughout the program were heard numerous folk songs, some of which no doubt could have been heard at the first concert in 1951 or many years before that. Like they tell me in my college music classes: These are the songs of "lasting value," that have stood the test of time and become an integral part of the culture.

This is the music that has been the constant through the years when the names, faces and audiences of Korotan have changed.

And just to prevent these beautiful melodies from becoming stale to the ear, every so often someone will write a new arrangement of a

folk song. Listening to Korotan's rendition of "Barica po morju plava" (arr. M. Rener) and Fran Gerbic's "Zeleni gozd," for example, was as refreshing as hearing them for the first time.

Of course, for variety, several more recently composed songs were interspersed with the traditional. The separate men's and women's choirs, as well as solos, a duet and an octet (with piano accompani-

ment), provided a beautiful contrast to the powerful sound of the full chorus.

A public congratulations is in order for Mr. Knez and the singers of Korotan.

And if you are at all interested in the Slovenian musical tradition, take note the next time you have a chance to take in a Korotan performance. Some of the faces may be different, but the music will always be there.

### Slovenian Tour Preview Concert at West Park Slov. Home May 17

SNPJ Circle 77 Mlad Slovenec and some members of SNPJ Circle 26 from Chicago, Ill., will sponsor a Preview Concert of Slovenian Tour on Saturday, May 17 at West Park Slovenian National Home, 4583 W. 130th St., Cleveland, starting at 7 p.m.

This is the only way we could rehearse together before departure to Slovenia. We have been asked, "How can we rehearse together since the two circles are from such distant cities."

I have taped the whole program with our accompanist accordionist Joe Lach and took the tape to Chicago.

I have been rehearsing with Chicago children three weekends and they are doing fine.

At the same time, we found a good Slovenian teacher, who is a parent of two youngsters of Circle 26.

Bojanka Premurl speaks fluent Slovenian, therefore she is qualified to help the children along.

We will depart for Slovenia on June 25 non-stop from Cleveland to Zagreb. At Zagreb airport we will be transferred by bus to Dolinske Toplice.

Members of Circle 26 will join us at Dolinske Toplice June 27. From there we will go sightseeing to different parts of Slovenia by bus. The concert tour will be from June 30

to July 6th.

On July 6th I will lead the rest of the tour by bus to Austria, Italy, Germany and Switzerland. We will be back in Slovenia on July 12. You will have three free days to visit your relatives or be on your own, then return back to Cleveland July 16. If anyone is interested, you still have time to join us. For information call Kollander World Travel at (216) 692-2225.

Please reserve Sat., May 17 for us. We need your support. The master of ceremonies will be SNPJ National President Edward Hribar. Jaine Hribar is chairman of the Chicago tour. Her phone number is (312) 598-2570.

Assistant Director of Lodge 77 is Alfred Zitnik. Director is Marie Pivik. Entertainment will be by West Park Button Box Club and West Park Diatonics Club.

For tickets call Marie Pivik at 433-1941 or Alfred Zitnik 874-5574.

Marie Pivik

#### GOLDEN GLEAMS

He is bare of news who  
speaks ill of his  
mother.

—Irish Proverb.

God could not be every-  
where so He made  
mothers.

—Yiddish Proverb.



Rudy Knez, left, directs Korotan chorus

## Coming Events

Saturday, May 10

Gallus joins Slovenska Pesem Chorus of Chicago for a concert at 7:30 p.m. in Chicago. Two works by Rev. Vendelin Spendov, O.S.F. will be featured.

Friday, Sat., May 16, 17

Plant Sale sponsored by St. Mary PTU, 15519 Holmes Ave Friday 1 to 4, Sat. 8 a.m. to noon.

Saturday, May 17

Circle 77 Preview Slovenian Tour Concert at West Park Slovenian National Home, 4583 W. 130 St. at 7 p.m.

Sunday, May 18

Slovenian Day Devotions to Blessed Mother beginning at 1 p.m., in Sacred Heart Church, Etiwanda, near Fontana, Calif. Litanies follow. Dinner in parish hall. All invited.

Sunday, June 1

Slovenska Pristava Opening Day celebration with Mass, dinner, and dedication of new dance pavilion.

Sunday, June 1

AMLA Annual Golf Tournament at Rolling Green Golf Course in Huntsburg, Ohio.

Sunday, June 8

St. Clair Hunting & Rifle Club Steak Dinner at Club's farm at 6599 Ravenna Road.

Saturday, June 21

Chicken Barbecue dinner, 4 to 6 p.m. at AMLA Recreation Center. Dance music by Joey Tomsick Orchestra. For tickets see any lodge secretary or AMLA Office 531-1900.

Sunday, June 29

KSKJ Picnic on White Road St. Joseph Picnic Grounds from 1 p.m. until 9 p.m. with plenty of refreshments and music. Everyone invited.

July 11, 12, 13

St. Vitus Summer Festival.

Sat., Sun., July 19-20

St. Clair Rifle Club — and Hunting Clubs from Toronto sponsor joint competition in clay pigeon shooting at farm on Ravenna Rd.

Friday, Sat., Aug. 1, 2

Dedication to Slovenian Miners and Laborers at Iron World, Chisholm, Minnesota.

Sunday, Aug. 24

Holmes Ave. Slovenian Home will honor Ed Bucar as Musician of the Year at the annual Home Coming with parade and activities outdoors and inside from 1 p.m. on.

Saturday, Sept. 6

Annual AMLA Clam & Steak Bake at AMLA Recreation Center, Leroy, Ohio.

Friday, Sept. 12

Card Party sponsored by Slovene Home for the Aged Auxiliary at St. Mary School Auditorium on Holmes Ave.

Sunday, Sept. 28

St. Clair Rifle Club Clam-bake at farm on Ravenna Rd.

Sunday, Sept. 28

St. Vitus Altar Society, Chicken or Roast Beef Dinner in St. Vitus Auditorium.

Saturday, Oct. 4

P.S.W.A. Circle Three 50th Anniversary dinner dance at Slovenian Society Home, 20713 Recher Ave.

Saturday, Oct. 18

Glasbena Matica Dinner Dance and Concert. Don Slogar Orchestra plays music for dancing.

Sunday, Nov. 2

Slovenian Symphony Orchestra tentatively performs in Shore Center Euclid Civic Center.

Saturday, Nov. 8

Jadran Singing Society Concert-Dinner-Dance at Waterloo Hall.

Sunday, Nov. 9

Fall Program sponsored by Circle No. 2, SNPJ.

Thursday, Nov. 27

Tony Petkovsek's 25th polka show featuring 25 bands at St. Joseph High School on E. 185 and Lake Shore Blvd.

Friday, Nov. 28

Dinner-Dance at Slovenian National Home on St. Clair sponsored by Tony's Cleveland Slovenian Radio Club.

Sunday, Nov. 30

Multi-cultural Slovenian show in Euclid staged in cooperation with United Slovenian Society for benefit of the Slovene Home for the Aged.